

## А - а

<b>а-</b>	[ə] <i>Tense</i> . English: PST. <b>Ӣ морти атири</b> . ‘A man went.’ <b>Ӣк мард рафт.</b> Etym: Yaghnobī.
<b>-а</b>	<i>Part</i> . English: -ing. <i>Tojiki</i> : <b>-а</b> .
	<i>Ser</i> . English: NonFin. <i>Tojiki</i> : <b>-а</b> . Etym: Tajiki?.
<b>ав</b>	[aw] <i>Dem</i> . English: that. <i>Tojiki</i> : <b>он</b> . <b>Ӣвузи чи бօғ нуки куноминшт</b> . ‘I'll drive that goat from the garden.’ ‘Он бузро аз бօғ пеш меқунам.’ Syn: <b>аҳ</b> ; Ant: <b>иши, ит</b> . See: <b>авока</b> .
<b>авал</b>	<i>Adv</i> . English: first. <i>Tojiki</i> : <b>аввал</b> . Etym: Tajik?.
<b>авд</b>	[avd] <i>Quant</i> . English: seven. <i>Tojiki</i> : <b>ҳафт</b> .
<b>ави</b>	[avi] <i>Pron</i> . English: 3Per. <i>Tojiki</i> : <b>вай</b> . <b>Ави дасташ даҳшҷӣ</b> . ‘His hand hurts.’ ‘Дасташ дард меқунад.’ Syn: <b>аҳ</b> . See: <b>ав</b> .
<b>авимес</b>	[avimes] <i>N</i> . English: next.day. <i>Tojiki</i> : <b>рӯзи дигар</b> . <b>Авимесш саҳар ҷаҳимишт</b> . ‘We will get up the morning of the next day.’ ‘Рӯзи дигараш саҳар мөхезем.’ See: <b>мет</b> .
<b>авқот</b>	[awqot] <i>N</i> . English: food. <i>Tojiki</i> : <b>авқот</b> . From: Tajik.
<b>авока</b>	[awoka] <i>Dem</i> . English: there. <i>Tojiki</i> : <b>онҷо</b> . <b>Ман кат авока хаст</b> . ‘My house is there.’ ‘Хонаи ман дар онҷо аст.’ <b>Ту авоки шав</b> . ‘You go there.’ ‘Ту ба он ҷо рав.’ Ant: <b>идока</b> . See: <b>ав; аноки</b> .
<b>автити</b>	[awtiti] <i>Dem</i> . English: them. <i>Tojiki</i> : <b>ба онҳо</b> . <b>Ман автити авеним аҳтит панҷтит йёр</b> . ‘I saw those people, there were five people.’ ‘Ман онҳоро дидам, онҳо панҷ нафар буданд.’ Syn: <b>аҳтит</b> .
<b>автобус</b>	<i>N</i> . English: bus. <i>Tojiki</i> : <b>автобус</b> . From: Russian.
<b>агар</b>	<i>Conj</i> . English: if. <i>Tojiki</i> : <b>агар</b> . From: Tajik.
<b>адир</b>	<i>N</i> . English: meadow. <i>Tojiki</i> : <b>адир</b> . From: Tajik.
<b>азиз</b>	<i>Adj</i> . English: dear. <i>Tojiki</i> : <b>азиз</b> . Etym: Arabic. From: Tajik.
<b>азоб</b>	<i>N</i> . English: difficulty. <i>Tojiki</i> : <b>азоб</b> . From: Tajik.
<b>ай</b>	<i>Cop</i> . English: is. <i>Tojiki</i> : <b>ай</b> . From: Tajik.



<b>айлок</b>	<i>N</i> . English: pasture. <i>Tojiki</i> : <b>чарогоҳ</b> . <b>Пуллоти сутурти айлоқи варакшишт аст</b> . ‘The boys are taking the sheep to the pasture.’ ‘Бачаҳо гӯсфандонро ба чарогоҳ бурдан доранд.’ See: <b>зой; адир</b> .
<b>айнак</b>	<i>N</i> . English: glasses. <i>Tojiki</i> : <b>айнак</b> . From: Russian.
<b>-ак<sub>1</sub></b>	<i>Deriv</i> . English: The verb root plus this suffix forms the infinitive. <i>Tojiki</i> : <b>--ан</b> . Hom: <b>-ак<sub>2</sub></b> .
<b>-ак<sub>2</sub></b>	<i>Dim</i> . English: little. <i>Tojiki</i> : <b>-ак</b> . Hom: <b>-ак<sub>1</sub></b> . From: Tajik.
<b>-акӣ</b>	<i>Post</i> . English: on; before. <i>Tojiki</i> : <b>-акӣ</b> . <b>саракӣ</b> ‘head first’. <b>аспакӣ</b> ‘person who goes by horse.’ <b>ҳаракӣ</b> ‘person who goes by horse.’ <b>тӯйакӣ</b> ‘person who goes to a party.’ <b>пешакӣ</b> ‘speaking ahead of time.’ <b>кунакӣ адивӣ</b> ‘fall butt first.’ ‘Бо кун афтид. Кунако галтид.’ From: Tajik.
<b>-ако</b>	<i>Deriv</i> . English: -ward. <i>Tojiki</i> : <b>тараф</b> . <b>Аҳ жутак ачиқер, ҷав бахша ситамако агард апираж</b> . ‘That little boy was afraid, so he turned and fled back (backward direction).’ ‘Он писарак тарсид, барои ҳамин ба тарафи кафо гашт турехт.’
<b>ако</b>	<i>N</i> . English: older.brother. <i>Tojiki</i> : <b>ака</b> . Etym: Tajik?.
<b>алд</b>	[æld] <i>Adj</i> . English: straight. <i>Tojiki</i> : <b>рост</b> .
<b>амборхона</b>	<i>N</i> . English: storage.room. <i>Tojiki</i> : <b>амборхона</b> . From: Tajik.
<b>Америка</b>	<i>PN</i> . English: America. <i>Tojiki</i> : <b>Амрико</b> . Etym: English.
<b>амонатдор</b>	<i>N</i> . English: steward. <i>Tojiki</i> : <b>амонатдор</b> . From: Tajik.
<b>-ан</b>	<i>Deriv</i> . English: Part. <i>Tojiki</i> : <b>-ан</b> . From: Tajik.
<b>ана</b>	<i>Excl</i> . English: look. <i>Tojiki</i> : <b>ана</b> . From: Tajik.

Анвар

бекор

<b>Анвар</b>	<i>PN.</i> English: Anvar. <i>Tojiki:</i> А́нвар. <i>From:</i> Tajik.
<b>Анзоб</b>	<i>Variant:</i> А́нзоб. <i>PN.</i> English: Anzob. <i>Tojiki:</i> А́нзоб.
<b>ани</b>	<i>Dem.</i> English: other.one. <i>Tojiki:</i> дигар. <b>Моҳ ани одамиши шаҳри ашавим</b> ‘We went to the city with a different man.’ ‘Мо бо одами дигар ба шаҳр рафтем’. <i>See:</i> <b>-ни</b> .
<b>аниқ</b>	<i>Adv.</i> English: exactly. <i>Tojiki:</i> аниқ. <i>From:</i> Tajik.
<b>анока</b>	<i>Adv.</i> English: another.place. <i>Tojiki:</i> ҷои дигар.
<b>аноки</b>	<i>Dem.</i> English: elsewhere. <i>Tojiki:</i> дигар чой. Ман кат аноки хаст. ‘My house is in another place.’ ‘Хонаи ман дар дигар чой аст.’ <i>See:</i> <b>авока; идока</b> .
<b>-ант</b>	<i>Pers.</i> English: 3P. <i>Tojiki:</i> -анд. <i>Etym:</i> Tajik?.
<b>анҷом</b>	<i>N.</i> English: conclusion; end. <i>Tojiki:</i> аńҷом. <i>From:</i> Tajik.
<b>арғушти шавак</b>	<i>PV.</i> English: dance. <i>Tojiki:</i> рақс; рақс кардан.
<b>арқ</b>	[ærk] <i>N.</i> English: work. <i>Tojiki:</i> кор.
<b>арӯс</b>	<i>N.</i> English: bride. <i>Tojiki:</i> аրӯс. <i>From:</i> Tajik.

<b>асбооб</b>	<i>N.</i> English: tool. <i>Tojiki:</i> асбооб. <i>From:</i> Tajik.
<b>асос</b>	<i>Adj.</i> English: main. <i>Tojiki:</i> асос. <i>From:</i> Tajik.
<b>асп</b>	<i>N.</i> English: horse. <i>Tojiki:</i> асп. <i>From:</i> Tajik.
<b>аст</b>	<i>Cop.</i> 1 • English: This form of the copula is used for possession and existence. <i>Tojiki:</i> доштан. 2 • English: is. <i>Tojiki:</i> ҳаст. <i>See:</i> <b>ҳаст; ой; оп</b> .
<b>атрат</b>	<i>N.</i> English: soldier. <i>Tojiki:</i> аскар.
<b>ах</b>	[ax] <i>Pron.</i> English: 3Per. <i>Tojiki:</i> вай. <b>Ах сафед когаз вор-чӣ.</b> ‘He will carry white paper’. <i>Dem.</i> English: that. <i>Tojiki:</i> он. <b>Сафар ах туп Карими атифар.</b> ‘Safar gave that ball to Karim.’ <i>Syn:</i> <b>ав;</b> <i>Ant:</i> <b>иши, ит.</b>
<b>ахитин</b>	<i>Pron.</i> English: each.other. <i>Tojiki:</i> ҳамдигараш.
<b>ахтит</b>	<i>Pron.</i> English: they. <i>Tojiki:</i> онҳо. <i>See:</i> <b>автичи.</b>
<b>ахвол</b>	<i>N.</i> English: situation. <i>Tojiki:</i> ахвол. <i>From:</i> Tajik.
<b>аҷоиб</b>	<i>Adj.</i> English: amazing; strange. <i>Tojiki:</i> аҷоиб. <i>From:</i> Tajik.
<b>аҷт</b>	[æjt] <i>Quant.</i> English: eight. <i>Tojiki:</i> ҳашт.

## Б - б

<b>ба</b>	<i>Pre.</i> English: to. <i>Tojiki:</i> ба. <i>From:</i> Tajik.
<b>багал</b>	<i>N.</i> English: lap. <i>Tojiki:</i> багал. <i>Syn:</i> <b>капам.</b> <i>From:</i> Tajik.
<b>бад</b>	<i>Prep.</i> English: after. <i>Tojiki:</i> баъд. <b>Бади чойат нуни ҳварак Ӣ ворзai умоч урошт.</b> ‘After eating tea and bread, they bring a bowl of noodle soup.’ ‘Пас аз ҷою нон хурдан як табақ оши чуюқ меоваранд.’ <i>Etym:</i> Arabic?.
<b>базур</b>	<i>N.</i> English: difficulty. <i>Tojiki:</i> базур. <i>See:</i> <b>азоб.</b> <i>From:</i> Tajik.
<b>бал</b>	[bal] <i>N.</i> English: feather. <i>Tojiki:</i> бол. <i>Etym:</i> Tajik?.
<b>баланд</b>	<i>Adj.</i> English: tall; high. <i>Tojiki:</i> баланд. <i>From:</i> Tajik.
<b>бало</b>	<i>N.</i> English: fantom; evil.thing. <i>Tojiki:</i> бало. <i>PV.</i> English: sneak; solve. <i>Tojiki:</i> бало. <b>балои карак</b> ‘to sneak’. ‘бало кардан’. <i>From:</i> Tajik.
<b>бандил</b>	[b'andil] <i>N.</i> English: heart. <i>Tojiki:</i> қалб.

<b>банк</b>	<i>N.</i> English: bank. <i>Tojiki:</i> банк. <i>From:</i> Tajik.
<b>банка</b>	<i>N.</i> English: jar. <i>Tojiki:</i> банка. <i>From:</i> Russian?.
<b>бар</b>	<i>PV.</i> English: raise. <i>Tojiki:</i> бар доштан. <b>бар дорак</b>
<b>бар</b>	<i>Post.</i> English: beside. <i>Tojiki:</i> бар. <i>From:</i> Tajik.
<b>басавот</b>	<i>N.</i> English: litterat; educated. <i>Tojiki:</i> басавод. <i>Etym:</i> Tajik?.
<b>бахша</b>	<i>Prep.</i> English: for. <i>Tojiki:</i> барои.
<b>бахазур</b>	<i>Adv.</i> English: comfortably. <i>Tojiki:</i> бахузур. <i>Etym:</i> Tajik?.
<b>бе</b>	<i>Prep.</i> English: without. <i>Tojiki:</i> бе. <i>From:</i> Tajik.
<b>бег</b>	<i>N.</i> English: official; advisor. <i>Tojiki:</i> бек. <i>From:</i> Turkish.
<b>бегарзи</b>	<i>Conj.</i> English: except. <i>Tojiki:</i> ғайри.
<b>бекор</b>	<i>N.</i> English: unemployed. <i>Tojiki:</i> бекор. <i>From:</i> Tajik.

**бехабар** *Adj.* English: uninformed. *Tojiki:* бехабар. *From:* Tajik.

**бехуш** *Adj.* English: unconscious. *Tojiki:* бехуш. *From:* Tajik.

**Бидев** *PN.* English: A village in the Yaghnob valley. *Tojiki:* Бидав.

**бидун** *Post.* English: among; between. *Tojiki:* мобайн. *N.* English: mid.section; waist. *Tojiki:* мобайн.

**бисиёр** *Adv.* English: very. *Tojiki:* бисёр. *Etym:* Tajik?.

**бист** [bist] *Quant.* English: twenty. *Tojiki:* бист. *From:* Tajik.

**бобо** *N.* English: grandfather. *Tojiki:* бобо. *From:* Tajik.

**Бобобег** *PN.* English: Bobobeg. *Tojiki:* Бобобег.

**боваринок** *Adj.* English: believing. *Tojiki:* боваринок. *From:* Tajik.

**боф** *N.* English: garden; orchard. *Tojiki:* боф. *From:* Tajik.

**бозор** *N.* English: bazar. *Tojiki:* бозор. *From:* Tajik.

**бой** *N.* English: wealth. *Tojiki:* бой. *From:* Tajik.

**болишт** *N.* English: pillow. *Tojiki:* болишт. *From:* Tajik.

**болор** *N.* English: beam. *Tojiki:* болор; балор. *Syn:* тавъ. *From:* Tajik.

**бом** *N.* English: roof. *Tojiki:* бом. *From:* Tajik.

**бораи** *Adv.* English: about. *Tojiki:* дар бораи. *Etym:* Tajik?.

**борак** *V.* English: precipitate. *Tojiki:* боридан.

**борон** *N.* English: rain. *Tojiki:* борон. *From:* Tajik.

**босмачӣ** *N.* English: rebel. *Tojiki:* босмачӣ. *From:* Tajik.

**боҳабар** *Adj.* English: informed. *Tojiki:* боҳабар. *From:* Tajik.

**бояд** *Adv.* English: must. *Tojiki:* бояд. *From:* Tajik.

**Брайэн** *PN.* English: Brian. *Tojiki:* Брайэн. *From:* English.

**бувва** *N.* English: fly. *Tojiki:* пашша.

**буғунта** *N.* English: pocket. *Tojiki:* киса.

**буzonак** *V.* English: know. *Tojiki:* шинохтан. *Syn:* ғириф.

**булак** *N.* English: piece; section. *Tojiki:* булак. *From:* Tajik.

**буродар** *N.* English: brother. *Tojiki:* бародар. *Etym:* Tajik?.

**бурҷ** *RelN.* English: corner. *Tojiki:* қунҷ.

**бухор** *N.* English: spring. *Tojiki:* баҳор. *From:* Tajik.

**бушка** *N.* English: barrel. *Tojiki:* ботчка. *Etym:* Russian.

## B - B

**вазир** *N.* English: minister. *Tojiki:* вазир. *From:* Tajik.

**ван** [van] *Adj.* English: long. *Tojiki:* дароз.

**вана** *N.* English: tub. *Tojiki:* вана. *From:* Russian.

**вантак** *V.* English: fasten. *Tojiki:* банд. *Ant:* пен.

*N.* English: band. *Tojiki:* банд; ресмон; аргамчин.

**варак** *V.* 1 • English: take; carry. *Tojiki:* бар.

2 • English: win. *Tojiki:* пирӯз шудан; галаба кардан. *Ant:* урак.

**варақ** *N.* English: page. *Tojiki:* варақ. *From:* Tajik.

**Варзоб** *PN.* English: Varzob. *Tojiki:* Варзоб. *From:* Tajik?.

**Варзоб-гэс** *PN.* English: Varzob Ges. *Tojiki:* Варзоб-гэс. *From:* Tajik-Russian.

**варф** *N.* English: snow. *Tojiki:* барф.

**васкат таски** *Dem.* English: that.this.direction. *Tojiki:* он тарафу ин тараф.

**васки** *Dem.* English: that.direction; away. *Tojiki:* он тараф.

**васта** *Adj.* English: closed. *Tojiki:* баста.

**ват** *Dem.* English: there. *Tojiki:* он чо.

**ватан** *N.* English: homeland. *Tojiki:* ватан. *From:* Tajik.

**ваҳм** [w'ahm] *N.* English: blood. *Tojiki:* хун.

**ваҳт** *N.* English: time. *Tojiki:* вакт. *Etym:* Tajik?.

<b>вахтик</b>	<i>Prep.</i> English: when. <i>Tojiki:</i> вақте ки. See: <b>вахт</b> .
<b>векпора</b>	<i>Post.</i> English: outside. <i>Tojiki:</i> берун. <i>Syn:</i> <b>давар</b> . Ман сутур векпораи хаст. ‘My sheep is outside.’ ‘Гӯсфанди ман дар берун аст.’ <i>RelN.</i> English: outside. <i>Tojiki:</i> берун.
<b>венак</b>	[venak] <i>V.</i> English: see. <i>Tojiki:</i> дидан. ман ӣ кути авеним ‘I saw a dog’. ‘Ман сагтеро дидам’.
<b>весак</b>	[w'esæk] <i>V.</i> English: descend. <i>Tojiki:</i> фуромадан. See: <b>хута</b> . <i>Ant:</i> <b>санак</b> .
<b>ветак</b>	<i>V.</i> English: see. <i>Tojiki:</i> дидан.
<b>веш</b>	<i>N.</i> English: grass. <i>Tojiki:</i> алаф.
<b>видак</b>	<i>V.</i> 1 • English: throw. <i>Tojiki:</i> андохтан. 2 • English: pour. <i>Tojiki:</i> рехтан.
<b>виёр</b>	<i>N.</i> English: night. <i>Tojiki:</i> шаб. See: <b>хишап</b> . <i>Etym:</i> Yaghnobī.
<b>вик</b>	<i>Post.</i> English: at; place. <i>Tojiki:</i> ба; чо. Ах самбақа хепиш дайрои немаиса дарахти бидони вик. ‘That frog itself was at the middle of the tree toward the river.’
<b>вир</b>	<i>N.</i> English: husband. <i>Tojiki:</i> шавҳар.
<b>вирот</b>	[v'irot] <i>N.</i> English: younger brother. <i>Tojiki:</i> додар. <i>Etym:</i> Sogdian: /vrat/ (Mirzozoda 1998).
<b>вияк<sub>2</sub></b>	<i>V.</i> English: were. <i>Tojiki:</i> буданд.
<b>вияк</b>	[v'ijæk] <i>V.</i> 1 • English: become; happen; be. <i>Tojiki:</i> шудан. 2 • English: get; have. <i>Tojiki:</i> доштан.
<b>вот</b>	English: past tense of ви. <i>Tojiki:</i> шуд. 1s: <b>вои</b> . 2s: <b>вӣ</b> . 3s: <b>вот</b> . 1p: <b>вииим</b> . 2p: <b>вии</b> . Variant: <b>вис</b> . 3p: <b>вант</b> .
<b>вйрак</b>	<i>V.</i> 1 • English: appear. <i>Tojiki:</i> пайдо кардан. 2 • English: find. <i>Tojiki:</i> ёфтан.

<b>вйта</b>	<i>N.</i> English: string; rope. <i>Tojiki:</i> ресмон; аргамчин.
<b>воак</b>	<i>V.</i> English: say. <i>Tojiki:</i> гуфтан. <i>Ant:</i> <b>дугушак</b> .
<b>вовак</b>	<i>V.</i> English: come. <i>Tojiki:</i> омадан. <i>Ant:</i> <b>тирак</b> , <b>шавак</b> .
<b>вокиа</b>	<i>N.</i> English: incident. <i>Tojiki:</i> воқеа. <i>Etym:</i> Tajik?.
<b>вонак</b>	<i>V.</i> 1 • English: become. <i>Tojiki:</i> шудан. 2 • English: finish. <i>Tojiki:</i> тамом кардан.
<b>вор</b>	<i>N.</i> English: load. <i>Tojiki:</i> бор. <i>PV.</i> English: ride. <i>Tojiki:</i> савор. <b>вори карак</b> ‘to ride’. ‘савор кардан’. <b>вори виак</b> ‘to get a ride’. ‘савор шудан’.
<b>вора</b>	<i>PV.</i> English: ride. <i>Tojiki:</i> савор. <b>вораи карак</b> ‘to ride’. ‘савор кардан’. <b>вораи виак</b> ‘to get a ride’. ‘савор шудан’.
<b>ворза</b>	[vo'rзә] <i>N.</i> English: wooden plate. <i>Tojiki:</i> табаки чӯбӣ.
<b>вот</b>	<i>Conj.</i> English: however. <i>Tojiki:</i> бошад. See: <b>виак</b> .
<b>вот</b>	<i>V.</i> English: become. 3S. <i>Tojiki:</i> мешавад. See: <b>виак</b> .



<b>вуз</b>	<i>[vuz] N.</i> English: goat. <i>Tojiki:</i> буз. <b>Вузти чи ғар аурим.</b> ‘We brought goats from the mountain.’ ‘Бузҳоро аз кӯҳ овардем.’ <i>Etym:</i> Avestan: /vuz/ male, /vuza/ female (Mirzozoda 1998).
<b>вурак</b>	<i>V.</i> English: bring. <i>Tojiki:</i> овардам. See: <b>барак</b> .

## Г - Г

<b>гандум</b>	<i>N.</i> English: wheat. <i>Tojiki:</i> гандум. <i>From:</i> Tajik.
<b>гап</b>	<i>N.</i> 1 • English: speech. <i>Tojiki:</i> гап. 2 • English: happening. <i>Tojiki:</i> гап. <i>From:</i> Tajik.
<b>гаранг</b>	<i>Adj.</i> English: crazy. <i>Tojiki:</i> гаранг. <i>From:</i> Tajik.

<b>гардак</b>	<i>V.</i> 1 • English: go; return. <i>Tojiki:</i> баргаштан. 2 • English: fall. <i>Tojiki:</i> афтидан. See: <b>сарим агард</b> ; <b>ҷавоби гаронак</b> ; <b>гапи гардонак</b> .
<b>гардонак</b>	<i>V.</i> English: make.return. <i>Tojiki:</i> баргардондан.

<b>-ги</b>	<i>Deriv.</i> English: Adj. <i>Tojiki: -ги.</i> From: <i>Tajik.</i>
<b>гизонак</b>	[giz'onaæk] <i>V.</i> English: urinate. <i>Tojiki: мезидан.</i>
<b>гирд</b>	<i>Adj.</i> English: round. <i>Tojiki: гирд.</i> From: <i>Tajik.</i>
<b>-гӣ</b>	<i>Part.</i> English: nom. <i>Tojiki: -гӣ.</i>
<b>гувора</b>	[g'uvorə] <i>N.</i> English: crib. <i>Tojiki: гаҳвора.</i>
<b>гудак</b>	<i>N.</i> English: child. <i>Tojiki: кӯдак.</i> Etym: <i>Tajik?</i>
<b>гударак</b>	<i>V.</i> 1 • English: cross. <i>Tojiki: гузаштан.</i>
	2 • English: flow. <i>Tojiki: гузаштан.</i>
	3 • English: die. <i>Tojiki: мурдан;</i> фавтидан.

<b>4</b> • English: To go from one place to another. <i>Tojiki: гузаштан.</i>
<b>гузар</b> <i>N.</i> English: road. <i>Tojiki: гузар.</i> From: <i>Tajik.</i>
<b>гузарип</b> <i>N.</i> English: group.of.villages. <i>Tojiki: маҳалла?</i>
<b>Гулбӯҳор</b> <i>PN.</i> English: The name means "spring flower". <i>Tojiki: Гулбахор.</i>
<b>Гулмурод</b> <i>PN.</i> English: Gulmurod. <i>Tojiki: Гулмурод.</i>
<b>гуфтан</b> <i>V.</i> English: say. <i>Tojiki: гуфтан.</i> From: <i>Tajik.</i>
<b>гэс</b> <i>N.</i> English: hydroelectric.plant. <i>Tojiki: гэс.</i> From: Russian.

**F - F**

<b>ғавак</b>	<i>V.</i> English: wish. <i>Tojiki: хостан.</i>
<b>ғавз</b>	<i>Adj.</i> English: thick. <i>Tojiki: ғавз.</i> From: <i>Tajik.</i>
<b>ғавт</b>	<i>Adv.</i> English: necessary. <i>Tojiki: лозим.</i>
<b>ғайк</b>	<i>N.</i> English: girl; daughter. <i>Tojiki: дұхтар.</i>
<b>ғар</b>	<i>N.</i> English: mountain. <i>Tojiki: құх.</i>
<b>ғарб</b>	<i>N.</i> English: west. <i>Tojiki: ғарб.</i> Syn: <b>оғтооб-нишин</b> ; Ant: <b>шарқ.</b> From: <i>Tajik.</i>
<b>Фармен</b>	<i>PN.</i> English: A village in the Yaghnob valley. Literally means 'mountain village'. <i>Tojiki: Фармен.</i>
<b>ғағс</b>	<i>Adj.</i> English: thick. <i>Tojiki: ғағс.</i> From: <i>Tajik.</i>
<b>ғирифак</b>	<i>V.</i> English: know. <i>Tojiki: доностан.</i>
	Syn: <b>бузон</b> . Etym: Sogdian (Mirzoev 1998).

<b>ғов</b>	[χow] <i>N.</i> English: cow. <i>Tojiki: ғов.</i> <b>Ман ӣ ғов авеним.</b> 'I saw a cow.' 'Ман як ғов дидам.' Etym: Sogdian: /yav/ (Mirzozoda 1998).
<b>ғөрөсак</b>	<i>PN.</i> English: road for herding cattle. <i>Tojiki: Ғөрөсак.</i>
<b>ғом</b>	<i>N.</i> English: turn; time. <i>Tojiki: бор.</i>
<b>ғорак</b>	<i>V.</i> English: look. <i>Tojiki: ғигаристан.</i>
<b>ғулу</b>	<i>Adv.</i> English: much. <i>Tojiki: бисёр.</i>
<b>ғурда</b>	[χ'urda] <i>N.</i> English: eye. <i>Tojiki: ғашм.</i>
<b>ғурешак</b>	<i>V.</i> English: wake.up. <i>Tojiki: бедор кардан.</i>
<b>ғуросак</b>	<i>V.</i> English: wake. <i>Tojiki: бедор шудан.</i>
<b>ғуш</b>	[χuʃ] <i>N.</i> English: ear. <i>Tojiki: ғуш.</i> Etym: <i>Tajik?</i>

**Д - Д**

<b>давак</b>	<i>V.</i> English: run. <i>Tojiki: давидан.</i> See: <b>давонак.</b>
<b>давар</b>	Variant: <b>дивар</b> . [dəv'ar] <i>N.</i> English: door. <i>Tojiki: ғар.</i> Etym: Sogdian: /dvr/, Old Persian /dvar/ (Mirzozoda 1998). <i>Post.</i> English: outside. <i>Tojiki: берун.</i> <b>Ман сутур даварих.</b> 'My sheep is outside.' 'Тұсфанды ман дар берун аст.' Syn: <b>векпора.</b>
	<i>RelN.</i> English: outside. <i>Tojiki: берун.</i>
<b>даварак</b>	Variant: <b>диварак</b> . <i>V.</i> English: bring.in. <i>Tojiki: darovardan.</i> Ant: <b>жаварак.</b>

<b>давду</b>	[dau'du] <i>N.</i> English: wanderer. <i>Tojiki: дайду.</i>
<b>давки-давки</b>	<i>Adv.</i> English: running-running. <i>Tojiki: ғавон-давон.</i>
<b>давом</b>	<i>Adv.</i> English: continue. <i>Tojiki: давом.</i> From: <i>Tajik.</i>
<b>давонак</b>	<i>V.</i> English: make.run. <i>Tojiki: давондан.</i> See: <b>давак.</b>
<b>дайро</b>	<i>N.</i> English: river. <i>Tojiki: дарё.</i>
<b>дам</b>	<i>N.</i> English: rest. <i>Tojiki: дам;</i> истироҳат.

<b>дами</b>	<b>N.</b> English: breath. <i>Tojiki: дам; нафас. From: Tajik.</i>
<b>дами</b>	<b>N.</b> English: moment. <i>Tojiki: даме. Etym: Tajik?.</i>
<b>дар кор</b>	<b>[dær kor] Adj.</b> English: necessary. <i>Tojiki: дар кор. From: Tajik.</i>
<b>дара<sub>1</sub></b>	<b>N.</b> English: valley. <i>Tojiki: дара. From: Tajik.</i>
<b>дара<sub>2</sub></b>	<b>N. 1 •</b> English: stomach. <i>Tojiki: шикам.</i> <b>2 •</b> English: pregnant. <i>Tojiki: хомила.</i>
<b>дарак</b>	<b>N.</b> English: news. <i>Tojiki: дарак; хабар. From: Tajik.</i>
<b>дарахтзор</b>	<b>N.</b> English: woods. <i>Tojiki: дараҳтзор. From: Tajik.</i>
<b>дарвоза</b>	<b>N.</b> English: gate. <i>Tojiki: дарвоза.</i>
<b>даркор</b>	<b>Adj.</b> English: Necessary. <i>Tojiki: даркор. From: Tajik.</i>
<b>дароз</b>	<b>Adj.</b> English: long. <i>Tojiki: дароз. From: Tajik.</i>
<b>даррав</b>	<b>Adv.</b> English: immediately. <i>Tojiki: даррав. From: Tajik.</i>
<b>дарс</b>	<b>N.</b> English: lesson. <i>Tojiki: дарс. From: Tajik.</i>
<b>дарун</b>	<b>Post.</b> English: inside. <i>Tojiki: дарун. Малим кати даруни хаст?</i> 'Is the teacher inside the house?' <i>'Муаллим дар даруни хонааст?'</i> <i>RelN.</i> English: inside. <i>Tojiki: дарун.</i> Ant: <b>векпора, давар.</b> From: Tajik.
<b>дас</b>	<b>[das] Quant.</b> English: ten. <i>Tojiki: даҳ.</i>
<b>даст</b>	<b>N.</b> English: hand. <i>Tojiki: даст. From: Tajik.</i>
<b>дастархон</b>	<b>N.</b> English: table.cloth. <i>Tojiki: дастархон. From: Tajik.</i>
<b>дахшак</b>	<b>V.</b> English: hurt. <i>Tojiki: дард кардан.</i>
<b>даҳ</b>	<b>[dah] Quant.</b> English: ten. <i>Tojiki: даҳ. From: Tajik.</i>
<b>Даҳана</b>	<b>PN.</b> English: A village in the Yagnob valley. <i>Tojiki: Даҳана.</i>
<b>даҳфа</b>	<b>N.</b> English: Used for the reoccurrence of a particular event. <i>Tojiki: вакът. From: Tajik.</i>
<b>Дебаланд</b>	<b>PN.</b> English: Debaland. <i>Tojiki: Дебаланд.</i>
<b>девал</b>	<b>N.</b> English: wall. <i>Tojiki: девор. Etym: Tajik?.</i>
<b>девон</b>	<b>N.</b> English: The group that works closely with an administrative official. <i>Tojiki: девон. From: Turkish?.</i>
<b>девонбегӣ</b>	<b>N.</b> English: minister. <i>Tojiki: вазир. From: Tajik?.</i>

<b>декалони</b>	<b>PN.</b> English: The name means "big village" /. <i>Tojiki: Деколони.</i>
<b>дехак</b>	<b>[deh] V.</b> English: hit. <i>Tojiki: зад. Ман ӣ кути адежим</i> 'I hit a dog'. <i>'Ман сагеро задам'.</i>
<b>деходех</b>	<b>Adv.</b> English: Fight with fists or guns. <i>Tojiki: занозан.</i>
<b>дивенонак</b>	<b>V.</b> English: make.fall. <i>Tojiki: афтондан.</i> See: <b>дивияк.</b> Syn: <b>тирапак.</b>
<b>дивияк</b>	<b>V.</b> English: fall. <i>Tojiki: афтидан.</i> See: <b>дили;</b> <b>дивенонак.</b> Syn: <b>тирапак.</b> See: <b>тирапак.</b>
<b>дига</b>	<b>Adv.</b> English: next. <i>Tojiki: дигар. Ман хоҳомишт соли дига Яғноб шавом.</i> 'I want to go to Yagnob next year.' <i>'Ман меҳоҳам соли дигар ба Яғноб равам.'</i>
<b>дил</b>	<b>N.</b> English: heart. <i>Tojiki: дил. From: Tajik.</i>
<b>диндак</b>	<b>[d'indæk] N.</b> English: tooth. <i>Tojiki: дандон.</i>
<b>диплом</b>	<b>N.</b> English: diploma. <i>Tojiki: диплом.</i> From: Russian.
<b>дирав</b>	<b>N.</b> English: hair. <i>Tojiki: мӯй.</i> Syn: <b>пашм.</b>
<b>дираҳт</b>	<b>[diræxt] N.</b> English: tree. <i>Tojiki: дараҳт. From: Tajik.</i>
<b>додо</b>	<b>[d'odo] N.</b> English: father. <i>Tojiki: падар.</i>
<b>-дор</b>	<b>Deriv.</b> English: Nom. <i>Tojiki: -дор.</i> See: <b>дорак.</b> From: Tajik.
<b>дорак</b>	<b>V.</b> English: have. <i>Tojiki: доштан.</i> See: <b>-дор.</b>
<b>Дори Кама</b>	<b>PN.</b> English: Dori.Kama. <i>Tojiki: Дори Кама.</i>
<b>дорк</b>	<b>N.</b> English: wood. <i>Tojiki: чуб.</i>
<b>ду</b>	<b>[du] Quant.</b> English: two. <i>Tojiki: ду. From: Tajik.</i>
<b>дувоздаҳ</b>	<b>[duvozdah] Quant.</b> English: twelve. <i>Tojiki: дувоздаҳ.</i> From: Tajik.
<b>Дугоба</b>	<b>PN.</b> English: Dughoba. <i>Tojiki: Дугоба.</i>
<b>дугушак</b>	<b>V.</b> English: hear. <i>Tojiki: шунидан.</i>
<b>дугушак</b>	<b>V.</b> English: hear. <i>Tojiki: шунидан.</i> Ant: <b>боак.</b>
<b>дудама</b>	<b>Adv.</b> English: two.edged. <i>Tojiki: дудама.</i> From: Tajik.
<b>дук</b>	<b>[duk] N.</b> English: opening; hole. <i>Tojiki: шикоф; сӯроҳ.</i>
<b>дум</b>	<b>N. 1 •</b> English: tail. <i>Tojiki: дум.</i> <b>2 •</b> English: behind. <i>Tojiki: ақиб.</i>
<b>дунё</b>	<b>N.</b> English: world. <i>Tojiki: дунё.</i> From: Tajik.

дур

**дур** *Adj.* English: far. *Tojiki:* дур. *From:* Tajik.

**дурбен** *N.* English: binoculars. *Tojiki:* дурбин. *Etym:* Tajik.

**дутиш** *N.* English: both. *Tojiki:* ҳардуяш.

**дугор** *N.* English: banjo. *Tojiki:* дугор. *From:* Tajik.

занак

**дучон** *Adj.* English: pregnant. *Tojiki:* дучон.

*See:* ҳомила. *From:* Tajik.

**Душанбеҳ** *PN.* English: Dushanbe. *Tojiki:* Душанбе. *From:* Tajik.

**дуюм** *[dujum] Quant.* English: second. *Tojiki:* дуюм. *From:* Tajik.

## E - e

**ета** *V.* English: was.going. *Tojiki:* рафта. **Ман ета ойим.** 'Ман рафта будам.' *See:* тирак; шавак.

**етк** *N.* English: bridge. *Tojiki:* купрӯқ.

**ех** *[ex] N.* English: ice. *Tojiki:* ях.

**Ехи Нов** *PN.* English: Ekhi.Nov.

**ешак** *'eʃæk' V.* English: boil. *Tojiki:* ҷӯшидан.

**ё** *Conj.* English: or. *Tojiki:* ё. *From:* Tajik.

**ёд** *N.* English: memory. *Tojiki:* ёд. *From:* Tajik.

**ёздаҳ** *[jozdah] Quant.* English: eleven. *Tojiki:* ёздаҳ. *From:* Tajik.

**ёрдам** *N.* English: help. *Tojiki:* ёрдам. *From:* Tajik.

**ёта** *N.* English: meat. *Tojiki:* гӯшт. *Etym:* Sogdian (Buddhist): /jatak/ (Mirzozoda 1998).

## Ж - ж

**жавак** *[ʒ'awæk] V.* English: drink. *Tojiki:* нушидан. *See:* ҳварак.

**жаварак** Variant: живарак. *V.* English: take.out. *Tojiki:* баровардан. *Ant:* даварак.

**жойак** *[ʒɔjæk] V.* English: read. *Tojiki:* хондан. **Ман чи китоб жойоминӣ** 'I will read from a/the book.' 'Ман аз китоб меҳонам.'

**жуга** *[ʒutə] N.* English: son; boy. *Tojiki:* писар.

**Жуга туп подаипинӣ адеҳ** 'The boy kicked the ball with his foot'. 'Бача тӯбро бо пояниш зад'.

**зайфа** *N.* English: woman. *Tojiki:* зан.

**зал** *N.* English: hall. *Tojiki:* зал. *From:* Russian.

**замбур** *N.* English: bee. *Tojiki:* замбӯр.

**замин** *N.* English: earth. *Tojiki:* замин. *From:* Tajik.

**Замира** *PN.* English: Zamira. *Tojiki:* Замира. *From:* Tajik.

**занак** *[zænæk] V.* English: give.birth. *Tojiki:* тавалут кардан.

<b>Зафаробод</b>	<i>PN.</i> English: Town in north-west Tajikistan which has the largest population of Yagnobi. <i>Tojiki:</i> Зафаробод.
<b>зивок</b>	<i>N.</i> English: language. <i>Tojiki:</i> забон.
<b>зиёд</b>	<i>Adj.</i> English: too.much; more. <i>Tojiki:</i> зиёд. <i>From:</i> Tajik.
<b>зик</b>	<i>Adj.</i> English: sad. <i>Tojiki:</i> зик. <i>From:</i> Tajik.
<b>зимистон</b>	<i>N.</i> English: winter. <i>Tojiki:</i> зимистон. <i>From:</i> Tajik.
<b>зинапоя</b>	<i>N.</i> English: ladder. <i>Tojiki:</i> зинапоя. <i>From:</i> Tajik.

<b>зинда</b>	<i>Adj.</i> English: alive. <i>Tojiki:</i> зинда. <i>From:</i> Tajik.
<b>зиндагӣ</b>	<i>PV.</i> English: living. <i>Tojiki:</i> зиндагӣ. <i>From:</i> Tajik.
<b>зоғ</b>	<i>N.</i> English: crow. <i>Tojiki:</i> зоғ. <i>From:</i> Tajik.
<b>зорӣ</b>	[z'ɔj] <i>N.</i> English: Cultivated field. <i>Tojiki:</i> замини корам. <i>Etym:</i> Sogdian: /zai/ (Mirzozoda 1998). <i>See:</i> айлок; адир.
<b>зории карак</b>	<i>PV.</i> English: plead. <i>Tojiki:</i> илтиҷо кардан.
<b>Зуманд</b>	<i>PN.</i> English: Zumand. <i>Tojiki:</i> Зуманд.
<b>Зурафои</b>	<i>PN.</i> English: Zurafo. <i>Tojiki:</i> Зурафо.

**И - И**

<b>-и</b>	[i] <i>Case.</i> English: GEN; ACC; LOC; QTY; ABS. <i>Tojiki:</i> -и; -ро. <i>VSuf.</i> English: Purp; Cont. <i>Deriv.</i> English: DeNom; Nomzr.
<b>игали</b>	<i>Adj.</i> English: many.
<b>идока</b>	[idoka] <i>Dem.</i> English: here. <i>Tojiki:</i> инчо. Ман кат идокай хаст. ‘My house is here.’. ‘Хонаи ман дар ин чо аст.’ <i>Ant:</i> авока. <i>See:</i> ниҳедока.
<b>иёка</b>	<i>Post.</i> English: somewhere. <i>Tojiki:</i> ягон чо. Ман фиронта иёка шавомишт. ‘Ман пагоҳ ба як чо меравам.’
<b>иём</b>	<i>Cop.</i> English: be.1P.PST. <i>Tojiki:</i> будем. <i>See:</i> хой.
<b>иёр</b>	<i>Cop.</i> English: be.3P.PST. <i>Tojiki:</i> буданд. <i>See:</i> хой.
<b>иёсо</b>	<i>N.</i> English: this.year. <i>Tojiki:</i> имсол.
<b>-ик</b>	[ik] <i>Poss.</i> English: 's. <i>Tojiki:</i> азони.
<b>ики</b>	[iki] <i>Quant.</i> English: one.of. <i>Tojiki:</i> яки.
<b>икт</b>	<i>V.</i> English: did. <i>Tojiki:</i> кард. Ман хари фиромич икта. ‘I forgot the donkey.’ ‘Ман харро фаромӯш кардам.’ <i>See:</i> карак.
<b>илоҷ</b>	<i>N.</i> English: solution. <i>Tojiki:</i> илоҷ. <i>From:</i> Tajik.
<b>-им</b>	<i>Pers.</i> English: 1S. <i>Tojiki:</i> -ам. <i>PersV.</i> English: 1.
<b>ин</b>	<i>Dem.</i> English: this. <i>Tojiki:</i> ин. <i>From:</i> Tajik.

<b>ина</b>	<i>Deriv.</i> English: Adj. <i>Tojiki:</i> -ин.
<b>инкир</b>	['inkir] <i>N.</i> English: oven. <i>Tojiki:</i> танӯр.
<b>инур</b>	<i>N.</i> English: today. <i>Tojiki:</i> имрӯз.
<b>инч</b>	[intʃ] <i>N.</i> English: wife. <i>Tojiki:</i> ҳамсар.
<b>инчак</b>	<i>N.</i> English: wife; woman. <i>Tojiki:</i> зан. <i>See:</i> инчи.
<b>ипти</b>	<i>Adv.</i> English: so.much. <i>Tojiki:</i> ин қадар, он қадар.
<b>иранка</b>	<i>N.</i> English: type. <i>Tojiki:</i> хел; гуна.
<b>истал</b>	<i>N.</i> English: table. <i>Tojiki:</i> миз. <i>From:</i> Russian.
<b>-ит</b>	<i>Pers.</i> English: 2S. <i>Tojiki:</i> -ат. рит-ит ‘your front’. ‘пеш-ат’.
<b>ит</b>	<i>Variant:</i> ид. <i>DemPro.</i> English: this.one. <i>Tojiki:</i> ин.
<b>итит</b>	<i>Dem.</i> English: this. <i>Tojiki:</i> ин. Ман кат ит мен и хаст ‘My house is in this village.’. ‘Хонаи ман дар ин деха аст.’ <i>Ant:</i> ах, ав.
<b>итон</b>	<i>Adv.</i> English: now. <i>Tojiki:</i> акнун.
<b>иш</b>	[iʃ] <i>Dem.</i> English: this. <i>Tojiki:</i> ин. Иш оп тоза хаст. ‘This water is clean.’ ‘Ин об тоза аст.’ <i>Syn:</i> ит; <i>Ant:</i> ах, ав.
<b>-ишишт</b>	<i>Tense.</i> English: PRS. <i>Tojiki:</i> ме-. <i>PersV.</i> English: 3S.PRS. <i>Tojiki:</i> -0.

## Ӣ - Ӣ

---

<b>-Ӣ<sub>1</sub></b>	<i>PersV.</i> English: 2S.PST. <i>Tojiki:</i> Ӣ. <i>Hom:</i> Ӣ <sub>2</sub> .
<b>-Ӣ<sub>2</sub></b>	<i>Nomzr.</i> English: -ment. <i>Tojiki:</i> Ӣ. <i>Hom:</i> Ӣ <sub>1</sub> .
<b>Ӣ</b>	[i:] <i>Quant.</i> English: one. <i>Tojiki:</i> як. <i>Det.</i> English: a. <i>Tojiki:</i> як.

<b>Ӣш</b>	<i>Dem.</i> English: one.of. <i>Tojiki:</i> якеаш. Ӣш чи сабри нов, Ӣш чи пуфи нов. ‘This one is from patience valley and this one from blow valley.’ ‘Якеро аз сабри нов, якеро аз пуфи нов.’
-----------	--

## Ӣ - Ӣ

---

**Ӣаг** [iag] *Quant.* English: one. *Tojiki:* як.

**Ӣагдигари** *N.* English: eachother. *Tojiki:* ҳамдигарро.

## Қ - Қ

---

<b>-қ</b>	<i>RPron.</i> 1 • English: when. <i>Tojiki:</i> қи. 2 • English: that. <i>Tojiki:</i> қи.
<b>қабат</b>	<i>RelN.</i> 1 • English: side. <i>Tojiki:</i> қабат. 2 • English: layer. <i>Tojiki:</i> қабат. <i>From:</i> Tajik.
<b>қабули қарак</b>	<i>PV.</i> English: accept. <i>Tojiki:</i> қабул. <i>From:</i> Tajik.
<b>қабут</b>	<i>Adj.</i> English: blue. <i>Tojiki:</i> қабуд. <i>Etym:</i> Tajik?.
<b>қад</b>	<i>Inter.</i> English: when. <i>Tojiki:</i> қай.
<b>қаду</b>	<i>N.</i> English: squash. <i>Tojiki:</i> қаду. <i>From:</i> Tajik.
<b>қайик</b>	<i>Inter.</i> English: whose. <i>Tojiki:</i> қи.
<b>қалит</b>	<i>N.</i> English: key. <i>Tojiki:</i> қалид. <i>Syn:</i> ғанч <sub>2</sub> . <i>Etym:</i> Tajik?.
<b>қалғ</b>	<i>N.</i> English: Empty place under a big rock, or a place sheltered from wind and rain. <i>Tojiki:</i> ғаноҳгоҳ.
<b>қам</b>	[kam] <i>Quant.</i> English: a.little. <i>Tojiki:</i> қам. <i>From:</i> Tajik.
<b>қама</b>	<i>N.</i> English: neck. <i>Tojiki:</i> гардан.
<b>қамбагал</b>	<i>N.</i> English: poor person. <i>Tojiki:</i> қамбагал. <i>From:</i> Tajik.
<b>қампьютер</b>	<i>N.</i> English: computer. <i>Tojiki:</i> қампьютер. <i>From:</i> Tajik. <i>Etym:</i> English.
<b>қамтар</b>	<i>Adv.</i> English: more; further. <i>Tojiki:</i> қамтар.
<b>қан</b>	<i>Adj.</i> English: deaf. <i>Tojiki:</i> қар.

<b>қанак</b>	<i>V.</i> English: bite. <i>Tojiki:</i> қандан. <i>From:</i> Tajik.
<b>қани</b>	<i>Inter.</i> English: where. <i>Tojiki:</i> қани. <i>Etym:</i> Tajik?.
<b>Қансе</b>	<i>PN.</i> English: Kanse. <i>Tojiki:</i> Қансе.
<b>қапак</b>	<i>V.</i> English: catch. <i>Tojiki:</i> қапидан.
<b>қапаш</b>	<i>N.</i> 1 • English: embrace. <i>Tojiki:</i> оғуш. 2 • English: lap. <i>Tojiki:</i> ғағал.
<b>қарак</b>	<i>V.</i> English: do. <i>Tojiki:</i> қардан. <i>See:</i> қун; икт; -ак.
<b>қаргас</b>	<i>N.</i> English: owl. <i>Tojiki:</i> қаргас. <i>Syn:</i> ҳаромхур. <i>From:</i> Tajik.
<b>қариб</b>	<i>Adv.</i> English: almost. <i>Tojiki:</i> қариб. <i>Etym:</i> Tajik?.
<b>Қарим</b>	<i>PN.</i> English: Karim. <i>Tojiki:</i> Қарим. <i>From:</i> Tajik. <i>Etym:</i> Arabic?.
<b>қасалӣ</b>	<i>N.</i> English: sickness. <i>Tojiki:</i> қасалӣ; беморӣ. <i>From:</i> Tajik.
<b>қасурка</b>	<i>N.</i> English: pot. <i>Tojiki:</i> қаструл. <i>From:</i> Russian.



- кат** [kat] *N.* English: house. *Tojiki:* **хона**. Etym: Avestan: kata, Sogdian: ктак, кт (Mirzozoda 1998).
- катағай** *Adj.* English: arrogant. *Tojiki:* **катағай**.
- катта** [katta] *Adj.* English: big. *Tojiki:* **колон**. Ant: **қима, пулла**. *N.* English: leader. *Tojiki:* **калон**. Etym: Sogdian (conversation with S. Mirzoev).
- кафак** *V.* English: break. *Tojiki:* **кафидан**.
- кафта** *Adj.* English: broken. *Tojiki:* **кафида**.
- ках** *Intger.* English: who. *Tojiki:* **ки**. **Ах ках хаст?** ‘Who is he?’ **‘Вай кист?’**
- качмо-качак** *Adj.* English: widing. *PV.* English: zig-zag. **качмо-качак-тирак** ‘to zig-zag’.
- кашкул** *N.*
- ки<sub>1</sub>** [ki] *Rel.* English: that. *Tojiki:* **ки**. *Adv.* English: then. *Tojiki:* **баъд**. Hom: **ки<sub>2</sub>**. From: Tajik.
- ки<sub>2</sub>** *Inter.* English: who. *Tojiki:* **ки**. Syn: **ках**; Hom: **ки<sub>1</sub>**. From: Tajik.
- кило** *N.* English: kilo. *Tojiki:* **кило**. From: French.
- километр** *N.* English: kilometer. *Tojiki:* **километр**. From: French.
- кимер** *Adj.* English: red. *Tojiki:* **сурх**. Etym: Sogdian.
- ким-как** *Pron.* English: someone. *Tojiki:* **ким-кӣ**.
- кино** *N.* English: movie. *Tojiki:* **кино**. From: Russian.
- кирак** *V.* English: scratch. *Tojiki:* **хоридан**. See: **киронак**.
- Кирйонте** *PN.* English: Kiryonte. *Tojiki:* **Кирйонте**.
- киронак** *V.* 1 • English: make.scratch. *Tojiki:* **хорондан**. 2 • English: to scrap clean. *Tojiki:* **тоза** **кунондан**.

3 • English: cheat. *Tojiki:* дуздиdan. **Додои нахнотиш киронташор нота**. ‘Пулҳои падарашро дуздида гирфтааст. / Падарашро фиреб дода пулҳояшро гирифтааст.’

- китоб** *N.* English: book. *Tojiki:* **китоб**. Etym: Arabic. From: Tajik.
- китобак** *N.* English: little.book. *Tojiki:* **китобча**.
- кишак** *V.* English: plant. *Tojiki:* **коштан**. See: **кишта**.
- кишта** *PV.* English: plow. *Tojiki:* **кишт**; шудгор. See: **кишак**.
- кӣ** *VSuf.* English: NFin. *Tojiki:* **-а**. **Ах гап деҳки вовҷӣ**. ‘He came talking.’ ‘Ӯ гап зада меояд.’
- ковак** *V.* English: search. *Tojiki:* **кофтан**; чустачу кардан.
- коғаз** [koғaz] *N.* English: paper. *Tojiki:* **коғаз**. From: Tajik.
- кой** [k'оjə] *N.* English: stable. *Tojiki:* **օғал**.
- Койпаст** *PN.* English: Koipast. *Tojiki:* **Койпаст**.
- ком<sub>1</sub>** *Inter.* English: which. *Tojiki:* **кадом**. *Dem.* English: some. *Tojiki:* **кадом**. Hom: **ком<sub>2</sub>**.
- ком<sub>2</sub>** *N.* English: glottis. *Tojiki:* **ком**. Hom: **ком<sub>1</sub>**. From: Tajik.
- корт** *N.* English: knife. *Tojiki:* **корд**. Etym: Tajik?.
- ку** *Inter.* English: where. *Tojiki:* **куҷо**. Атратт чи и мусафеди пурсоншт, **ки** **ку шавсишт?** See: **кумока**.
- куб** *N.* English: cube. *Tojiki:* **куб**. From: Russian.
- Куктеппа** *PN.* English: Greenmountain. *Tojiki:* **Куктеппа**. Etym: Uzbek.
- кулф** *N.* English: lock. *Tojiki:* **кулф**. From: Tajik.
- кулча** *N.* English: roll. *Tojiki:* **кулча**. From: Tajik.
- кумока** [kumoka] *Inter.* English: what.place. *Tojiki:* **куҷо**. See: **ку**.
- кун** *V.* English: do. *Tojiki:* **кардан**. See: **карак**.
- курпа** *N.* English: quilt. *Tojiki:* **кӯрпа**. From: Tajik.
- курса** *N.* English: dress. *Tojiki:* **курта**. Etym: Tajik?.
- куселак** *V.* 1 • English: send. *Tojiki:* **фиристодан**. 2 • English: send off. *Tojiki:* **гусел** **кардан**.

**куски** *Inter.* English: To what place? Or, in what direction? *Tojiki:* ба күчо.

**кускисак** *Dem.* English: somewhere. *Tojiki:* ба күчое.

**кут** *N.* English: dog. *Tojiki:* саг. *Etym:* Sogdian: /акут/,/кут/ (Mirzozoda 1998).

**кутал** *N.* English: pass. *Tojiki:* кўтал. *Ant:* нипшеб; *Syn:* луболо. *From:* Tajik.

**кути** *N.* English: box. *Tojiki:* кутӣ. *Etym:* Tajik?.

**кух** *N.* English: mountain. *Tojiki:* күх. *From:* Tajik.

**куч** *V.* English: move. *Tojiki:* кучидан. *Etym:* Tajik?.

**кулонак** *V.* English: To move a person's place of residence. *Tojiki:* кучондан.

**кушкул** *N.* English: bowl. *Tojiki:* коса. *Etym:* Arabic.

**кухистон** *N.* English: mountain.place. *Tojiki:* кўхистон. *From:* Tajik.

## К - Қ

**қад** *N.* English: height. *Tojiki:* қад. *From:* Tajik.

**қала** *PN.* English: Qala. *Tojiki:* Қала.

**қалавур** *N.* English: guard. *Tojiki:* пособон.

**Қандиҳурак** *PN.* English: Qandikhurak. *Tojiki:* Қандиҳурак.

**қариб** *Adv.* English: almost. *Tojiki:* қариб. *From:* Tajik.

**қасам** *N.* English: oath. *Tojiki:* қасам. *From:* Tajik.

**қати** *Post.* English: together. *Tojiki:* катӣ. *Etym:* Tajik?.

**қатор** *N.* English: line; row. *Tojiki:* қатор. *From:* Tajik.

**қиёмат** *N.* English: day.of.judgement. *Tojiki:* қиёмат. *Etym:* Arabic?. *From:* Tajik.

**қима** *[q'ima] Adj.* English: tiny. *Tojiki:* майдा. *Syn:* пулла; *Ant:* катта.

**қима вияк** *[q'ima vijak] V.* English: make.small. *Tojiki:* майда шудан.

**Қирйон** *PN.* English: Qiryon.

**қомат** *[qomat] Adj.* English: height. *Tojiki:* қомат; қад. *From:* Tajik.

**қонеъ** *N.* English: satisfaction. *Tojiki:* қонеъ. *Etym:* Arabic. *From:* Tajik.

**Қули ғар** *PN.* English: A village in the Yaghnob valley. *Tojiki:* кўхи Кул.

**қурут** *[qurut] N.* English: dried.yoghurt. *Tojiki:* қурут. *From:* Tajik.

**қурутоб** *N.* English: bread.salad. *Tojiki:* қурутоб. *From:* Tajik.

## Л - Л

**лакат** *N.* English: hoof; foot. *Tojiki:* лагад. *Etym:* Tajik?.

**лакат акун** *V.* English: force.into. *Tojiki:* зер кард; лагат кард. *See:* лакати карак.

**лакати карак** *V.* English: This can describe forcing yourself into a tight place or forcing someone else or something else. *Tojiki:* лагат кардан. *See:* лакат акун.

**лаксак** *V.* English: go. *Tojiki:* гаштан; сайругашт кардан. Ман ҳоли бозори лаксомишт. 'Ман ҳоло дар бозор мегардам.'

**лаксонак** *V.* English: make.go. *Tojiki:* гардондан. Ман ғайким бозори алаксоним. 'Ман дуҳтарамро дар бозор гардондам.'

**лали** *N.* English: plate. *Tojiki:* лаълӣ. *Etym:* Tajik?.

**лап<sub>1</sub>** *[lap<sup>b</sup>] N.* 1 • English: lip. *Tojiki:* лаб. 2 • English: bank. *Tojiki:* лаб.

3 • English: Edge or border of a dress, or shirt. *Tojiki:* лаб. *Etym:* Tajik?.

**лап<sub>2</sub>** *N.* English: direction. *Tojiki:* тараф.

**ларзак** *V.* English: tremble. *Tojiki:* ларзидан.

<b>латта</b>	<i>N.</i> English: cloth. <i>Tojiki:</i> латта. <i>From:</i> Tajik.
<b>лесак</b>	<i>V.</i> English: lick. <i>Tojiki:</i> лесидан.
<b>лехна</b>	[l'exna] <i>Adj.</i> 1 • English: smooth. <i>Tojiki:</i> ҳамвор. <i>Дайрои лапи санкт лехна ор.</i> ‘The rocks in the river have become smooth.’ ‘Сангҳои лаби дарё суфтаанд (ҳамворанд.)’.

<b>зебо</b>	<i>N.</i> English: pretty. <i>Tojiki:</i> зебо. <i>Карими ғайк лехна витах.</i> ‘Karim's daughter has become beautiful.’ ‘Духтари Карим зебо шудааст.’
<b>либос</b>	<i>N.</i> English: clothes. <i>Tojiki:</i> либос. <i>From:</i> Tajik.
<b>линча</b>	<i>N.</i> English: sack. <i>Tojiki:</i> линча. <i>From:</i> Tajik.
<b>луболо</b>	<i>Adv.</i> 1 • English: face.up. <i>Tojiki:</i> рӯй ба боло. 2 • English: upward. <i>Tojiki:</i> ба боло. <i>Syn:</i> кутал.

**M - M**

<b>мадор</b>	<i>N.</i> English: desire. <i>Tojiki:</i> арзу.
<b>майлаш</b>	<i>Interj.</i> English: ok. <i>Tojiki:</i> майлаш. <i>Etym:</i> Arabic. <i>From:</i> Tajik.
<b>майды</b>	<i>Adj.</i> English: small. <i>Tojiki:</i> майды; хурд. <i>From:</i> Tajik.
<b>мактаб</b>	<i>N.</i> English: school. <i>Tojiki:</i> мактаб. <i>Etym:</i> Arabic. <i>From:</i> Tajik.
<b>мактуб</b>	<i>N.</i> English: letter. <i>Tojiki:</i> мактуб. <i>From:</i> Tajik.
<b>макш</b>	<i>N.</i> English: calf. <i>Tojiki:</i> гусола.
<b>мақсад</b>	<i>N.</i> English: goal. <i>Tojiki:</i> мақсад. <i>Etym:</i> Arabic. <i>From:</i> Tajik.
<b>малим</b>	[malim] <i>N.</i> English: teacher. <i>Tojiki:</i> муаллим.
<b>малумот</b>	<i>N.</i> English: information. <i>Tojiki:</i> маълумот. <i>Etym:</i> Arabic?.
<b>ман</b>	[man] <i>Pron.</i> English: I. <i>Tojiki:</i> ман.
<b>марака</b>	<i>N.</i> English: ceremony. <i>Tojiki:</i> марака. <i>From:</i> Tajik.
<b>Марғеб</b>	<i>PN.</i> English: Margheb. <i>Tojiki:</i> Марғеб.
<b>мард</b>	<i>N.</i> English: man. <i>Tojiki:</i> мард. <i>From:</i> Tajik.
<b>мардак</b>	<i>N.</i> English: little.man. <i>Tojiki:</i> мардак. <i>From:</i> Tajik.
<b>мардикори</b>	<i>N.</i> English: day.labor. <i>Tojiki:</i> мардикори. <i>From:</i> Tajik.
<b>масалан</b>	<i>Adv.</i> English: for.example. <i>Tojiki:</i> масалан. <i>From:</i> Tajik.
<b>маслаҳат</b>	<i>N.</i> English: consultation; advice. <i>Tojiki:</i> маслиҳат. <i>Etym:</i> Tajik?.
<b>маҳкам</b>	<i>Adj.</i> English: block; lock. <i>Tojiki:</i> маҳкам. <i>Etym:</i> Tajik?.

<b>Махмадрасул</b>	<i>PN.</i> English: Mahmudrasul. <i>Tojiki:</i> Махмудрасул.
<b>маҳтоб</b>	<i>N.</i> English: moon. <i>Tojiki:</i> маҳтоб. <i>From:</i> Tajik.
<b>маҷбур</b>	<i>Adj.</i> English: forced. <i>Tojiki:</i> маҷбур. <i>From:</i> Taji,.
<b>машрутка</b>	<i>N.</i> English: taxi.van. <i>Tojiki:</i> машрутка. <i>From:</i> Tajik.
	
<b>мен</b>	[men] <i>N.</i> English: village. <i>Tojiki:</i> деҳа.
<b>мени катта</b>	<i>N.</i> 1 • <i>Tojiki:</i> қалонсоли деҳа. 2 • <i>Tojiki:</i> раиси деҳа; раиси маҳалла; сардори деҳа.
<b>мет</b>	[met] <i>Variant:</i> мес. [mes] <i>N.</i> English: day. <i>Tojiki:</i> рӯз. <i>Ant:</i> хишап.
<b>мета</b>	<i>Adj.</i> English: like. <i>Tojiki:</i> монанди, мисли.
<b>мехмон</b>	<i>N.</i> English: guest. <i>Tojiki:</i> меҳмон. <i>From:</i> Tajik.
<b>мехмонхона</b>	<i>N.</i> English: guest.house. <i>Tojiki:</i> меҳмонхона. <i>From:</i> Tajik.
<b>Мехрангез</b>	<i>PN.</i> English: Mehrangez. <i>Tojiki:</i> Мехрангез. <i>From:</i> Tajik.
<b>мешин</b>	[m'eʃin] <i>N.</i> English: strained.yoghurt. <i>Tojiki:</i> дуғ.
<b>милтиқ</b>	<i>N.</i> English: rifle. <i>Tojiki:</i> милтиқ.
<b>мимихона</b>	<i>N.</i> English: guest.house. <i>Tojiki:</i> меҳмонхона.
<b>мирак</b>	<i>V.</i> English: die. <i>Tojiki:</i> мурдан.
<b>митир</b>	<i>N.</i> English: meter. <i>Tojiki:</i> митир. <i>From:</i> French.
<b>мол</b>	<i>N.</i> English: livestock. <i>Tojiki:</i> мол. <i>From:</i> Tajik.
<b>молт</b>	<i>N.</i> English: flock. <i>Tojiki:</i> рама. <i>See:</i> пода.

<b>МОМО</b>	<i>N.</i> English: grandmother. <i>Tojiki:</i> биби.
<b>морти</b>	[m'orti] <i>N.</i> English: man. <i>Tojiki:</i> мард.
<b>моҳ</b>	<i>Pron.</i> English: we. <i>Tojiki:</i> МО. тіхойоштмоҳ
<b>моҳ</b>	<i>N.</i> English: month. <i>Tojiki:</i> моҳ. <i>From:</i> Tajik.
<b>моҳӣ</b>	<i>N.</i> English: fish. <i>Tojiki:</i> моҳӣ. <i>From:</i> Tajik.
<b>мошин</b>	<i>N.</i> English: vehicle. <i>Tojiki:</i> мошин. <i>From:</i> Tajik.
<b>мулло</b>	<i>N.</i> English: mulla. <i>Tojiki:</i> мулло. <i>From:</i> Tajik.
<b>мумкин</b>	<i>Adv.</i> English: possible. <i>Tojiki:</i> мумкин. <i>From:</i> Tajik.
<b>мунак</b>	<i>V.</i> English: put; leave. <i>Tojiki:</i> мондан; ичозат додан.

<b>мунут</b>	<i>N.</i> English: minute. <i>Tojiki:</i> дақиқа. <i>From:</i> Russian?
<b>мурғ</b>	<i>N.</i> English: chicken. <i>Tojiki:</i> мурғ. <i>From:</i> Tajik.
<b>мурғоби</b>	<i>N.</i> English: duck. <i>Tojiki:</i> мурғоби. <i>From:</i> Tajik.
<b>Мурод</b>	<i>PN.</i> English: Murod. <i>Tojiki:</i> Мурод.
	<i>N.</i> English: fulfillment. <i>Tojiki:</i> мурод. <i>Etym:</i> Arabic. <i>From:</i> Tajik.
<b>мурта</b>	<i>N.</i> English: corpse. <i>Tojiki:</i> ҷасад. <i>Etym:</i> Tajik.
<b>мусафед</b>	<i>N.</i> English: old.man. <i>Tojiki:</i> мусафед. <i>From:</i> Tajik.
<b>муш</b>	<i>N.</i> English: mouse. <i>Tojiki:</i> муш. <i>From:</i> Tajik.
<b>мӯза</b>	<i>N.</i> English: boot. <i>Tojiki:</i> мӯза. <i>From:</i> Tajik.

**Н - Н**

<b>на-</b> <sub>1</sub>	<i>Adj.</i> English: directly.
	<i>Dem.</i> English: that.very. <i>Tojiki:</i> ҳамон.
	<i>Prep.</i> English: to. <i>Tojiki:</i> ТО. <i>See:</i> на. <i>Hom:</i> на- <sub>2</sub> .
<b>на-</b> <sub>2</sub>	<i>Rel.</i> English: that. <i>Tojiki:</i> КИ. <i>See:</i> на. <i>Hom:</i> на- <sub>1</sub> .
<b>на</b>	<i>Neg.</i> English: not. <i>Tojiki:</i> на. <i>See:</i> на-. <i>From:</i> Tajik.
<b>-на</b>	<i>Deriv.</i> English: Makes a noun from a verb.
<b>нава</b>	[n'awa] <i>Adj.</i> English: new. <i>Tojiki:</i> нав. <i>Etym:</i> Tajik?.
<b>нават</b>	<i>Dem.</i> English: right.there. <i>Tojiki:</i> ҳамон чо.
<b>Навобод</b>	<i>PN.</i> English: Nawobod. <i>Tojiki:</i> Навобод.
<b>нағз</b>	<i>Adv.</i> English: good. <i>Tojiki:</i> нағз. <i>Etym:</i> Sogdian.
<b>наздик</b>	<i>Adj.</i> English: near. <i>Tojiki:</i> наздик. <i>From:</i> Tajik.
<b>накарак</b>	<i>V.</i> English: not.done. <i>Tojiki:</i> накардан.
<b>намта</b>	<i>N.</i> English: felt.carpet. <i>Tojiki:</i> намад.
<b>насиб</b>	<i>Adv.</i> English: fortunately. <i>Tojiki:</i> насиб. <i>From:</i> Taik.
<b>натат</b>	<i>Dem.</i> English: right.here. <i>Tojiki:</i> ҳамин чо.
<b>нахке</b>	<i>Adv.</i> 1 • English: Indicates recent time, something that just happened. <i>Tojiki:</i> ҳоло.
	2 • English: new. <i>Tojiki:</i> нав.
<b>нахот</b>	<i>Excl.</i> English: let.it.not.be. <i>Tojiki:</i> наход.

<b>наҳшир</b>	<i>N.</i> English: deer; mountain.goat. <i>Tojiki:</i> оҳу; наҳчир; сайд; бузи кӯҳӣ; наҳчири. <i>Etym:</i> Sogdian.
<b>наҳав</b>	<i>Dem.</i> English: that.very. <i>Tojiki:</i> ҳамон.
<b>наҳавтии</b>	<i>Dem.</i> English: those.very. <i>Tojiki:</i> ҳамонҳо.
<b>наҳаҳ</b>	<i>Dem.</i> English: that.very. <i>Tojiki:</i> ҳамон.
	<i>Ant:</i> ниҳем.
<b>наҳетити</b>	<i>Dem.</i> English: these.very. <i>Tojiki:</i> ҳаминҳо.
<b>наҳилти</b>	<i>Adv.</i> English: this.much. <i>Tojiki:</i> ҳамин қадар.
<b>наҷав</b>	<i>Const.</i> English: from.those; from.that. <i>Tojiki:</i> аз ҳамон.
<b>неки</b>	<i>Conj.</i> English: but. <i>Tojiki:</i> лекин.
<b>нема</b>	<i>N.</i> English: direction. <i>Tojiki:</i> тараф. <i>Tу ав немаи шав.</i> ‘You go that direction.’ ‘Ту ба он тараф рав.’
<b>нес</b>	<i>N.</i> English: nose. <i>Tojiki:</i> бини. <i>Etym:</i> Sogdian /nos/ (Henning 1939).
<b>нест</b>	<i>Neg.</i> English: is.not. <i>Tojiki:</i> нест. <i>From:</i> Tajik.
<b>-ни</b>	<i>Adv.</i> English: other. <i>Tojiki:</i> дигар. <i>Ит одам-и туфор вирот-и-ни ви-та.</i> ‘This person had four other brothers.’ ‘Ин кас чор бародари дигар доштааст.’ <i>See:</i> ани.
<b>нидак</b>	<i>Variant:</i> <b>нис</b> . <i>V.</i> English: sit. <i>Tojiki:</i> нишастан. <i>Ant:</i> чихак.
<b>нидонак</b>	<i>V.</i> English: sit. <i>Tojiki:</i> шинондан.

- нижак** *V.* English: go.out. *Tojiki:* баромадан.  
Ant: **тисак**.
- нима** *Adj.* English: half. *Tojiki:* ним; нисф. Etym: Tajik?.
- нипидак** Variant: **нипист**; **нипистак**. *V.* English: sleep. *Tojiki:* хобидан. See: **нипист**.
- нипишак** *V.* English: write. *Tojiki:* невиштан.
- нит** *Post.* 1 • English: with. *Tojiki:* бо.  
2 • English: to. *Tojiki:* ба. See: **-пи**.
- ниҳед** Variant: **ниҳет**. *Dem.* English: this.very.  
*Tojiki:* ҳамин. Чи бозор ниҳед рувони ахириним. ‘I bought this very lamb from the bazar.’ ‘Аз бозор ҳамин барраро ҳаридам.’ Syn: **ниҳипти**.
- ниҳедока** [nihedoka] *Dem.* English: right.here.  
*Tojiki:* ҳаминчо. Карим ниҳедоки ҳаст. ‘Karim is right here.’ ‘Карим дар ҳамин ҷо аст.’ See: **идока**.
- ниҳепти бахша** *Const.* English: because.of.this.  
*Tojiki:* барои ҳамин.
- ниҳеранка** *Dem.* English: this.way. *Tojiki:* ҳамин хел.
- ниҳети** *Prep.* English: this.very. *Tojiki:* барои ҳамин.
- ниҳеш** *Dem.* English: this.very. *Tojiki:* ҳамин.  
See: **наҳаҳ**.
- ниҳипти** *Dem.* English: this.very. *Tojiki:* ҳамин.  
Ниҳипти бахша омоч бисиёр ҷуш витах. ‘Because of this, the soup they brought was burning hot.’ ‘Барои ҳамин оши бурда бисёр сӯзон будааст.’ Syn: **ниҳед**.

- ниҳод** *N.* English: group. *Tojiki:* ниҳод. From: Tajik.
- ниш** *Dem.* English: other. *Tojiki:* дигар.
- нишеб** *Adv.* English: down. *Tojiki:* нишеб; поён. **Фовт нишеб авор, опи жаваки весонӣ.** ‘The cattle got down, they went down to drink water.’ ‘Товон нишеб (ба тарафи поён) шуданд, ба нӯшидани об мефуроянд.’ From: Tajik.
- нишон** *PV.* English: show. *Tojiki:* нишон. From: Tajik.
- нов** *N.* English: valley. *Tojiki:* нов; дарра. From: Tajik.
- нозат немат** *Const.* English: blessing. *Tojiki:* нозу немат. Etym: Tajik?.
- ноилоч** *Adv.* English: without.recourse. From: Tajik.
- носак** *V.* English: take. *Tojiki:* гирифтан.
- нуборак** *Excl.* English: congratulations. *Tojiki:* муборак. From: Tajik.
- нугунтак** *V.* English: dress. *Tojiki:* пушидан.
- нуки** *PV.* English: chase. *Tojiki:* пеш.
- нул** *N.* 1 • English: beak. *Tojiki:* нул.  
2 • English: muzzle. *Tojiki:* нул. From: Tajik.
- num** *N.* English: name. *Tojiki:* ном.
- numол** *N.* English: scarf. *Tojiki:* румол.
- нун** [nun] *N.* English: bread. *Tojiki:* нон. Etym: Tajik?.
- нучи** *RelN.* English: below. *Tojiki:* поён.

## О - о

- обози** *N.* 1 • English: swiming. *Tojiki:* обози.  
2 • English: bathing. *Tojiki:* обози. From: Tajik.
- обозии карак** *PV.* English: swim. *Tojiki:* обози кардан. From: Tajik.
- оброн** *N.* English: A person who waters cultivated land. *Tojiki:* оброн. From: Tajik.
- овезон** *PV.* English: hang. *Tojiki:* овехтан.
- овоз** *N.* English: sound. *Tojiki:* овоз; садо. From: Tajik.
- овора** *Adj.* English: busy. *Tojiki:* машғул.

- одам** *N.* English: person. *Tojiki:* одам. From: Tajik.
- оё** *Inter.* English: really? *Tojiki:* оё. From: Tajik.
- ой** *Aspect.* English: Past.Perfect. *Tojiki:* будан.
- ой** *Cop.* 1 • English: had. *Tojiki:* доштан. **Ман ӯ сутур ой.** ‘I had a sheep.’ ‘ман як гӯсфанд доштам’.  
2 • English: Something existed. *Tojiki:* буд. See: **хой**; **аст**.
- ока** *NClit.* English: place. *Tojiki:* чо.

олиш	<i>PV.</i> English: change. <i>Tojiki:</i> алиш; иваз. <i>Etym:</i> Tajik?.	партовак
олов	<i>N.</i> English: fire. <i>Tojiki:</i> алов; оташ. <i>Etym:</i> Tajik?.	
-ом	<i>PersV.</i> English: 1S.PRS. <i>Tojiki:</i> -ам.	
-он	<i>Deriv.</i> English: Caus. <i>Tojiki:</i> -он. <i>Etym:</i> Tajik?.	
оп	[op] <i>N.</i> English: water. <i>Tojiki:</i> об.	
ор	[or] <i>Cop.</i> English: The plural form of act 'be' and хаст 'have'. <i>Tojiki:</i> хастанд. <i>See:</i> <b>аст</b> ; <b>хаст</b> .	
-ор	<i>PersV.</i> English: 3P.PST. <i>Tojiki:</i> -анд.	
орта	['ortə] <i>N.</i> English: flour. <i>Tojiki:</i> орд.	
осақол	<i>N.</i> English: head.of.community. <i>Tojiki:</i> раиси чамоат. <i>Etym:</i> Turkish.	
осирек	[o'siræk] <i>V.</i> English: get.chilled. <i>Tojiki:</i> хунук хурдан.	
осмон	<i>N.</i> English: sky. <i>Tojiki:</i> осмон. <i>From:</i> Tajik.	
оста	<i>Adv.</i> English: slow. <i>Tojiki:</i> оҳиста. <i>Etym:</i> Tajik?.	
-от	<i>PersV.</i> English: 3S. <i>Tojiki:</i> -ад.	
офсона	<i>N.</i> English: story. <i>Tojiki:</i> афсона. <i>Etym:</i> Tajik?.	
офтоб-буро	<i>N.</i> English: sun.rise. <i>Tojiki:</i> офтоб-буро. <i>Syn:</i> <b>шарқ</b> ; <i>Ant:</i> <b>офтоб-нишин</b> . <i>From:</i> Tajik.	
офтоб-нишин	<i>N.</i> English: sun.set. <i>Tojiki:</i> офтоб-нишин. <i>Syn:</i> <b>тарб</b> ; <i>Ant:</i> <b>офтоб-буро</b> . <i>From:</i> Tajik.	
охир	<i>N.</i> English: end. <i>Tojiki:</i> охир. <i>Etym:</i> Tajiki.	
охирон	<i>Adj.</i> English: last. <i>Tojiki:</i> охирон. <i>From:</i> Tajik.	
оҳан	<i>N.</i> English: metal. <i>Tojiki:</i> оҳан. <i>From:</i> Tajik.	
оча	<i>N.</i> English: mother. <i>Tojiki:</i> модар.	
-ошт	<i>PersV.</i> English: 3P.PRS. <i>Tojiki:</i> -анд.	
оштий	<i>N.</i> English: peace. <i>Tojiki:</i> оштий; сулҳ. <i>From:</i> Tajik.	

## П - П

---

па-	<i>Prep.</i> English: to. <i>Tojiki:</i> ба. <b>Ман паритако адивийим.</b> 'I fell forward. (was falling forward?)'. 'Ман ба тарафи пеш афтидам.' <i>See:</i> <b>пар</b> ; <b>рит</b> ; <b>ако</b> .	панҷоҳ	[pandʒoh] <i>Quant.</i> English: fifty. <i>Tojiki:</i> панҷоҳ. <i>From:</i> Tajik.
пагах	<i>Adv.</i> English: already. <i>Tojiki:</i> аллакай.	пар,	<i>Prep.</i> English: to. <i>Tojiki:</i> ба. <b>Ах тим пар кат нарастах.</b> 'He has not yet reached the house.' 'Ӱ ҳоло ба хона нарасидаст.' <i>See:</i> <b>па-</b> . <i>Hom:</i> <b>пар</b> .
пагоҳи	<i>N.</i> English: morning. <i>Tojiki:</i> пагоҳи. <i>Syn:</i> <b>саҳар</b> . <i>From:</i> Tajik.	парак <sub>2</sub>	<i>V.</i> English: jump. <i>Tojiki:</i> паридан. <i>Syn:</i> <b>ҷек</b> . <i>See:</i> <b>паронак</b> . <i>Hom:</i> <b>пар</b> .
пай	<i>N.</i> English: place. <i>Tojiki:</i> ҷо. <i>Syn:</i> <b>ҷорагӣ</b> .	парахсак	<i>Variant:</i> <b>пираҳсак</b> . <i>V.</i> English: remain. <i>Tojiki:</i> мондан. <b>Ахтит ҳайрон апарахсор.</b> 'Онҳо ҳайрон монданд (онҳо дар тааҷуб монданд).'
пакак	<i>V.</i> English: cut. <i>Tojiki:</i> буридан.	паронак	<i>V.</i> 1 • English: make.jump. <i>Tojiki:</i> парондан. 2 • English: shoot. <i>Tojiki:</i> парондан.
паккаи карак	<i>PV.</i> English: cut. <i>Tojiki:</i> буридан.	парра	<i>RelN.</i> English: The sharp edge of a table (between top and side). <i>Tojiki:</i> парра. <i>Post.</i> English: beside. <i>Tojiki:</i> пахлӯй. <i>From:</i> Tajik.
палатка	<i>N.</i> English: tent. <i>Tojiki:</i> палатка. <i>From:</i> Russian.	партоҷак	<i>V.</i> 1 • English: throw. <i>Tojiki:</i> партоғтан. <b>Жута туп ҷураисаш апартоҷов.</b> 'The boy threw the ball to his friend.' 'писар тӯбро ба дӯсташ партоғт.'
панод ба худо	<i>N.</i> English: God.protect.you. <i>Tojiki:</i> паноҳат бар худо. <i>Etym:</i> Tajik?.		
паноҳ	<i>N.</i> English: shelter. <i>Tojiki:</i> паноҳ. <i>From:</i> Tajik.		
панҷ <sub>1</sub>	[pantʃ] <i>Quant.</i> English: five. <i>Tojiki:</i> панҷ. <i>Hom:</i> <b>панҷ</b> .		
панҷ <sub>2</sub>	<i>N.</i> English: key. <i>Tojiki:</i> қалид. <i>Syn:</i> <b>қалит</b> ; <i>Hom:</i> <b>панҷ</b> .		
панҷ	[pandʒ] <i>Quant.</i> English: five. <i>Tojiki:</i> панҷ. <i>From:</i> Tajik.		

	2 • English: vomit. <i>Tojiki:</i> партофтан.
	3 • English: lie. <i>Tojiki:</i> дурӯғ гуфтан.
	4 • English: dance. <i>Tojiki:</i> рақс кардан.
паст	<i>Adj.</i> English: short. <i>Tojiki:</i> паст. <i>From:</i> Tajik.
пахлӯ	<i>RelN.</i> English: side. <i>Tojiki:</i> пахлӯ.
	<i>Post.</i> English: beside. <i>Tojiki:</i> пахлӯ. <i>Etym:</i> Tajik?.
пашм	<i>N.</i> English: hair. <i>Tojiki:</i> мӯй. <i>Syn:</i> дирав. <i>Etym:</i> Tajik?.
пенак	[p'енæk] <i>V.</i> English: open. <i>Tojiki:</i> кушодан. <i>Ant:</i> вант.
пета	<i>Adj.</i> English: open. <i>Tojiki:</i> кушода; боз.
печонак	<i>V.</i> English: wrap. <i>Tojiki:</i> печондан. <i>Etym:</i> Tajik?.
пешпойӣ	<i>PV.</i> English: trip. <i>Tojiki:</i> пешпо. <i>пешпойӣ</i> хварак ‘to trip’. ‘пешпойӣ хурдан’.
-пи	[pi] <i>Post.</i> English: with. <i>Tojiki:</i> бо. Вов, манни Анивари тӯйи саним. ‘Come, go up with me to Anvar’s party.’ ‘Биё, ҳамроҳи ман ба тӯйи Анивар бароем.’ <i>See:</i> -нит.
пиёда	<i>Adv.</i> English: walking. <i>Tojiki:</i> пиёда.
	<i>PV.</i> English: walk. <i>Tojiki:</i> пиёда. <i>пиёда</i> шавак ‘to walk’. ‘пиёда рафтан’. <i>From:</i> Tajik.
пиён	[p'ijon] <i>N.</i> English: yesterday. <i>Tojiki:</i> дирӯз.
пиёсо	<i>N.</i> English: last.year. <i>Tojiki:</i> порсол.
пилта	<i>N.</i> 1 • English: burner. <i>Tojiki:</i> плитка.
	2 • English: wick. <i>Tojiki:</i> плитай чароғ. <i>Etym:</i> Russian.
пираҳсак	<i>V.</i> English: remain. <i>Tojiki:</i> мондан.
пирежак	<i>V.</i> English: flee. <i>Tojiki:</i> гурехтан.
	<i>See:</i> пирежонак.
пирежонак	<i>V.</i> English: flee. <i>Tojiki:</i> гурехтондан.
	<i>See:</i> пирежак.
пиронсак	<i>V.</i> English: sell. <i>Tojiki:</i> фурӯҳтам.
Пискон	<i>PN.</i> English: Piskon. <i>Tojiki:</i> Пискон.
пит	<i>Adv.</i> English: this.way. <i>Tojiki:</i> ин хел; ин тавр.
пит тик	<i>Const.</i> English: This way. <i>Tojiki:</i> ин тавр ки.

**пит тим** *Const.* English: for this reason. *Tojiki:* ба хотири он ки; барои он ки. *See:* пит.

**питтаки** *Adj.* English: a little. *Tojiki:* каме; як микдор.

**пода** [p'oda] *N.* English: flock. *Tojiki:* пода. *From:* Tajik.

**пода** [pod'a] *N.* English: foot. *Tojiki:* по. Жута туп подаипиш адех ‘A boy kicked the ball with his foot’. ‘Бача тӯбро бо пояш зад’.

**пойияк** *V.* English: сгу. *Tojiki:* гирия кардан.

**пойки-пойки** *Adv.* English: walking stealthily. *Tojiki:* поида-поида.

**пойяк** *V.* English: watch. *Tojiki:* нигохубин кардан; пойидан; парвориш кардан.

**понздаҳ** [ponzdah] *Quant.* English: fifteen. *Tojiki:* понздаҳ. *From:* Tajik.

**Порк** *PN.* English: Pork. *Tojiki:* Порк.

**потшоҳ** *N.* English: king. *Tojiki:* подшоҳ. *Etym:* Tajik?.

**пудина** *N.* English: mint. *Tojiki:* пудина. *From:* Tajik.

**пул** *N.* English: money. *Tojiki:* пул. *From:* Tajik.

**пулла** *PV.* English: birth. *Tojiki:* таваллуд. *N.* English: child. *Tojiki:* бача.

*Adj.* English: small. *Tojiki:* хурд. *Syn:* қима; *Ant:* катта. *Etym:* Yaghnobi.

**пун** *Adj.* English: full. *Tojiki:* пур. *Etym:* Yaghnobi, from *Tojiki*?

**пурсак** *V.* English: ask. *Tojiki:* пурсидан.

**пурта** *N.* English: feces. *Tojiki:* гӯҳ.

**пута** *PV.* English: rot. *Tojiki:* пусидан. пута хой ‘was rotted’. ‘пусида буд’.

**пӯф** *N.* English: blowing. *Tojiki:* пӯф. *From:* Tajik.

**пухсак** *V.* English: cook. *Tojiki:* пухтан. *Etym:* Yaghnobi. *See:* пухсонак.

**пухсонак** *V.* English: bake. *Tojiki:* пухтан. *See:* пухчак.

**пуча** *PV.* English: break. *Tojiki:* канда.

**пучак** *V.* English: pinch. *Tojiki:* пучидан.

**равон** *Adv.* English: going; flowing. *Tojiki:* [равон](#).  
*From:* Tajik.

**рагза** *N.* English: pants. *Tojiki:* [шім](#).

**раднума** *N.* English: A prayer written on a long paper and rolled up and carried for protection.  
*Tojiki:* [раднома](#).

**разги воак** *V.* English: right.speech. *Tojiki:* [рост](#) гуфтан.

**район** *N.* English: region. *Tojiki:* [район](#). *From:* Russian.

**ранг** *N.* English: color. *Tojiki:* [ранг](#). *From:* Tajik.

**рантак** *V.* English: sweep. *Tojiki:* [рӯфтан](#).  
*See:* [рантонак](#).

**рантонак** *V.* English: sweep. *Tojiki:* [руфтондан](#).

**расак** *V.* English: arrive. *Tojiki:* [расидан](#).  
*See:* [расонак](#).

**Расия** *PN.* English: Russia. *Tojiki:* [Россия](#). *Etym:* Russian.

**раск** *Adj.* English: straight. *Tojiki:* [рост](#). *See:* [раски](#) [карак](#).

**раска** *Adj.* 1 • English: The right-hand side.  
*Tojiki:* [рост](#). **Ави раска дастш даҳшчӣ.** ‘His right hand hurts him.’ ‘Уро дasti росташ дард мекунад.’ *Ant:* [чаппа](#).  
2 • English: straight. *Tojiki:* [рост](#).

**раски карак** *V.* English: repair. *Tojiki:* [таъмир](#) кардан.  
*See:* [разги воак](#).

**расонак** *V.* English: make.arrive. *Tojiki:* [расондан](#).

**раф** *N.* English: row. *Tojiki:* [катор](#).

**рах** *N.* English: mouth. *Tojiki:* [даҳон](#).

**рахшин** *Adj.* 1 • English: bright. *Tojiki:* [равшан](#).  
2 • English: day. *Tojiki:* [рӯз](#). *Etym:* Sogdian: раучча (conversation with S. Mirzoyev).

**рахшини вияк** *V.* English: become.day. *Tojiki:* [рӯз](#) шудан.

**рахшини карак** *V.* English: spend.time. *Tojiki:* [рӯз](#) кардан.

*Post.* English: near; before. *Tojiki:* [назд](#); [пеш](#).  
**Моҳ кат Шомансури бозори рити хаст.** ‘Our house is near the Shohmansur bazaar.’ ‘Хонаи мо дар назди бозори Шоҳмансур аст.’

*RelN.* English: front. *Tojiki:* [пеш](#).

**рити вияк** *V.* 1 • English: go.ahead. *Tojiki:* [пеш](#) даромадан; [пеш](#) шудан.

2 • English: prayer.leader. *Tojiki:* [пеш](#) даромадан дар намоз.

**риторит** *Adv.* English: going.in.front. *Tojiki:* [пешандоз](#).

**риторити вияк** *V.* English: guide; lead. *Tojiki:* [пеш](#) даромадан.

**риторити карак** *V.* English: send.ahead.

*Tojiki:* [пешандоз](#) кардан.

**риша** *N.* English: root. *Tojiki:* [репша](#).

**рӯша** *N.* English: beard. *Tojiki:* [риш](#). *Etym:* Tajik?.

**рос** *N.* English: road. *Tojiki:* [роҳ](#). *Etym:* Tajik?.

**рост** *Adv.* English: right. *Tojiki:* [рост](#). *From:* Tajik.

**рувон** *N.* English: lamb. *Tojiki:* [варра](#).

**ругах** *Post.* English: above; on. *Tojiki:* [боло](#). **Рушка истали ругаҳи хаст.** ‘The pen is on the table.’ ‘Ручка болои (рӯии) стол аст.’

*RelN.* English: top. *Tojiki:*  [cap](#). *Syn:* [cap](#); *Ant:* [так](#).

**руган** *N.* English: oil. *Tojiki:* [равған](#). *Etym:* Tajik?.

**рупч** *N.* English: broom. *Tojiki:* [чоруб](#).

**руст** *Adj.* English: straight; upright; correct.  
*Tojiki:* [рост](#).

**Рухшона** *PN.* English: Rukhshona. *Tojiki:* [Рухшона](#).

**руча** *N.* English: window. *Tojiki:* [тиреза](#); [равзан](#).

**рушка** *N.* English: pen. *Tojiki:* [ручка](#). *Etym:* Russian.

**рушной** *N.* English: light. *Tojiki:* [рушной](#). *From:* Tajik.

**рӯз** *N.* English: day. *Tojiki:* [рӯз](#). *Syn:* [мет](#). *From:* Tajik.

<b>-са</b>	<i>Post.</i> English: toward. <i>Tojiki:</i> ба. <b>Малим мактаб-и-са атири.</b> ‘The teacher went to the school.’ ‘Муаллим ба мактаб рафт.’ Ant: чи. See: то.
<b>сабат</b>	<i>N.</i> English: basket. <i>Tojiki:</i> чабад. <i>Etym:</i> Tajik?.
<b>сабз</b>	<i>Adj.</i> English: green. <i>Tojiki:</i> сабз. <i>From:</i> Tajik.
<b>сабзи</b>	<i>N.</i> English: carrot. <i>Tojiki:</i> сабзӣ. <i>Etym:</i> Tajik?.
<b>сабр</b>	<i>N.</i> 1 • English: patience. <i>Tojiki:</i> сабр. 2 • English: waiting. <i>Tojiki:</i> сабр. <i>From:</i> Tajik.
<b>сад</b>	[sad] <i>Quant.</i> English: hundered. <i>Tojiki:</i> сад. <i>From:</i> Tajik.
<b>Садриддин</b>	<i>PN.</i> English: Sadriddin. <i>Tojiki:</i> Садриддин. <i>Etym:</i> Arabic. <i>From:</i> Tajik.
<b>Сайд</b>	<i>PN.</i> English: Said. <i>Tojiki:</i> Сайд. <i>From:</i> Tajik. <i>Etym:</i> Arabic?.
<b>сайнак</b>	[sain'æk] <i>Variant:</i> сакн. <i>N.</i> English: dung.patty. <i>Tojiki:</i> тапак; саргин.
<b>самбақа</b>	<i>N.</i> English: frog. <i>Tojiki:</i> курбоқقا.
<b>санак</b>	<i>V.</i> English: ascend. <i>Tojiki:</i> баромадан (ба боло). Ant: весак.
<b>сандуқ</b>	<i>N.</i> English: chest. <i>Tojiki:</i> сандук. <i>From:</i> Tajik.
<b>санк</b>	<i>N.</i> English: stone. <i>Tojiki:</i> санг. <i>Etym:</i> Tajik?.
<b>Санккуча</b>	<i>PN.</i> English: Sankkucha. <i>Tojiki:</i> Санккуча.
<b>сар</b>	<i>N.</i> English: head. <i>Tojiki:</i> сар. <i>Post.</i> English: above; on. <i>Tojiki:</i> боло. <b>Рушка истоли сари амуним.</b> ‘I put the pen on top the table.’ ‘Ручкаро болои миз гузаштам.’ <i>Adv.</i> English: start. <i>Tojiki:</i> сар. <i>RelN.</i> English: top. <i>Tojiki:</i> сар. Ant: тар. <i>From:</i> Tajik.
<b>сарнишеб</b>	<i>Adv.</i> English: Steep downward incline. <i>Tojiki:</i> сарнишеб. See: нипеъ. <i>From:</i> Tajik.
<b>саросема</b>	<i>N.</i> English: hurry. <i>Tojiki:</i> саросема. <i>From:</i> Tajik.
<b>сарпуш</b>	<i>N.</i> English: cover; lid. <i>Tojiki:</i> сарпуш. <i>From:</i> Tajik.
<b>Сархок</b>	<i>PN.</i> English: Sarhok. <i>Tojiki:</i> Сархок.
<b>сатил</b>	<i>N.</i> English: pail. <i>Tojiki:</i> сатил. <i>From:</i> Tajik.
<b>Сафар</b>	<i>PN.</i> English: Safar. <i>Tojiki:</i> Сафар. <i>From:</i> Tajik.
<b>Сафаралӣ</b>	<i>PN.</i> English: Safarali. <i>Tojiki:</i> Сафаралӣ.

<b>сафед</b>	[safed] <i>Adj.</i> English: white. <i>Tojiki:</i> сафед. Ant: шов.
<b>сахт</b>	[saxt] <i>Adj.</i> English: very. <i>Tojiki:</i> сахт. <i>From:</i> Tajik.
<b>сахар</b>	<i>N.</i> English: morning. <i>Tojiki:</i> сахар. <i>Syn:</i> пагоҳи. <i>From:</i> Tajik.
<b>сахат</b>	<i>Adj.</i> English: healthy; whole. <i>Tojiki:</i> чихат. <i>Etym:</i> Tajik.
<b>сахли</b>	<i>N.</i> English: a.little.time. <i>Tojiki:</i> каме; фурсате.
<b>свет</b>	<i>N.</i> English: electricity. <i>Tojiki:</i> барқ. <i>From:</i> Russian.
<b>се</b>	[se] <i>Quant.</i> English: three. <i>Tojiki:</i> се. <i>From:</i> Tajik.
<b>себ</b>	<i>N.</i> English: apple. <i>Tojiki:</i> себ. <i>From:</i> Tajik.
<b>сенак</b>	[s'ainæk] <i>V.</i> English: bring.up. <i>Tojiki:</i> боло овардан. See: сайнак.
<b>сер</b>	<i>Adj.</i> English: full; satisfied. <i>Tojiki:</i> сер. <i>From:</i> Tajik.
<b>сечи</b>	<i>Post.</i> English: above. <i>Tojiki:</i> баланд. <b>Ави кат чи моҳ кат сечи хаст.</b> ‘Their house is above our house.’ ‘Хонаи ўаз хонаи мо боло (болотар) аст.’ <i>Adj.</i> 1 • English: pretty. <i>Tojiki:</i> зебо. 2 • English: a good person. <i>Tojiki:</i> нағз. 3 • English: wise; respected. <i>Tojiki:</i> бо обру. <i>N.</i> English: important.person. <i>Tojiki:</i> мансабдор; колоншаванд.
<b>секом</b>	[sejum] <i>Quant.</i> English: third. <i>Tojiki:</i> секом. <i>From:</i> Tajik.
<b>си</b>	[si] <i>Quant.</i> English: thirty. <i>Tojiki:</i> си. <i>From:</i> Tajik.
<b>сим</b>	<i>N.</i> English: wire. <i>Tojiki:</i> сим. <i>From:</i> Tajik.
<b>сiment</b>	<i>N.</i> English: cement. <i>Tojiki:</i> симент. <i>From:</i> Russian?.
<b>сир<sub>1</sub></b>	<i>N.</i> English: secret. <i>Tojiki:</i> сир. <i>Hom:</i> сир <sub>2</sub> . <i>From:</i> Tajik.
<b>сир<sub>2</sub></b>	<i>N.</i> English: enamel. <i>Tojiki:</i> сир. <i>Hom:</i> сир <sub>1</sub> . <i>From:</i> Tajik.
<b>ситам</b>	<i>Post.</i> English: behind. <i>Tojiki:</i> ақикб. <b>Сутур чи ман ситам атири.</b> ‘The sheep went from behind me.’ ‘Тӯсфанд аз ақиби ман рафт.’ <i>RelN.</i> English: back. <i>Tojiki:</i> пошт.
<b>ситамдеха</b>	<i>N.</i> English: bowel.movement. <i>Tojiki:</i> ахлод.

**сича** *N.* English: bird. *Tojiki:* паранда.

**-сӣ** *PersV.* English: 2P.PST. *Tojiki:* -ед.

**соат** *N.* English: hour. *Tojiki:* соат. *From:* Tajik.

**Сокан** *PN.* English: A village in the Yaghnob valley. *Tojiki:* Сокан.

**сол** *N.* English: year. *Tojiki:* сол. *From:* Tajik.

**сомон** *PN.* English: somoni. *Tojiki:* сомон. *From:* Tajik.

**сорболо** *Adv.* English: uphill. *Tojiki:* боло. Жутот нахке сорболо асанор атири. ‘Now the boys have gone out and and gone uphill.’ ‘Вачаҳо ҳозир ба тарафи боло баромада рафтанд.’ *Ant:* сарнишеб.

**сорт** *Adj.* English: cold. *Tojiki:* хунук.

**соҳиб-хона** *N.* English: home.owner. *Tojiki:* соҳиб-хона.

*PV.* English: evict; chase.away. *Tojiki:* пеш кардан; рондан.

**сурат** *N.* English: picture. *Tojiki:* сурат. *From:* Tajik.

**сурҳ** *Adj.* English: red. *Tojiki:* сурҳ. *From:* Tajik.



**сүтур** *N.* English: sheep. *Tojiki:* гӯсфанд.

**сухойак** *V.* English: lift. *Tojiki:* бардоштан.

**сухсак** *V.* English: burn. *Tojiki:* сухтан.

**сухсонак** *V.* English: make.burn. *Tojiki:* сузондн.

## Т - Т

**-т<sub>1</sub>** *Poss.* English: 2S. *Tojiki:* -ат. *Hom:* -т<sub>2</sub>, -т<sub>3</sub>.

**-т<sub>2</sub>** *Conj.* English: and. *Tojiki:* -ю. *Hom:* -т<sub>1</sub>, -т<sub>3</sub>. *See:* [т<sub>2</sub>](#).

**-т<sub>3</sub>** *Num.* English: P. *Tojiki:* -ҳо. *Hom:* -т<sub>1</sub>, -т<sub>2</sub>.

**-т<sub>4</sub>** *PersV. 1 • English:* 2P.PRS. *Tojiki:* -ед.  
2 • English: 3S. *Hom:* -т<sub>1</sub>, -т<sub>2</sub>, -т<sub>3</sub>. *Etym:* Yaghnobi.

**-та<sub>1</sub>** *Asp.* English: PFT. *Tojiki:* -а. Омоч нахке чи чуван ҳаштапинт витах. ‘They had just taken the noodle soup from the pot.’ ‘Оши суюкро нав аз дег қашида будаанд.’ *Hom:* -т<sub>2</sub>.

**-та<sub>2</sub>** *Case.* English: Quant. *Tojiki:* -та. *Hom:* -т<sub>2</sub>. *From:* Tajik.

**табор** *N.* English: relations. *Tojiki:* табор. *From:* Tajik.

**тав<sub>1</sub>** [taw] *Pron.* English: you. *Tojiki:* ту. *Hom:* тав<sub>2</sub>.

**тав<sub>2</sub>** [taw] *N.* English: beam. *Tojiki:* балор. *Hom:* тав<sub>1</sub>; *Syn:* **болор**.

**таваллои қарак** *PV.* English: plead. *Tojiki:* тавалло. *From:* Tajik.

**тавалуд** *N.* English: birth. *Tojiki:* тавалуд. *From:* Tajik.

**-тагӣ** *Part.* English: -ed. *Tojiki:* -тагӣ. *From:* Tajik.

**таддир** *N.* English: fate. *Tojiki:* тақдир. *Etym:* Tajik?.

**таёр** *Adj.* English: ready. *Tojiki:* таёп. *From:* Tajik.

**тайор** *Adj.* English: ready. *Tojiki:* тайор. *From:* Tajik.

**так** *Post.* English: under. *Tojiki:* таг. **Дираҳти таки тилоҳ аст.** ‘There is gold under the tree.’ ‘Дар зери дараҳт тилло аст.’

*RelN.* English: bottom. *Tojiki:* таг. *Ant:* **сар**. *Etym:* Tajik?.

**таксим** *N.* English: division. *Tojiki:* тақсим.

**тамашо** *PV.* English: watch. *Tojiki:* тамашо. *From:* Tajik.

**тамом** *Adv.* English: finished. *Tojiki:* тамом. *From:* Tajik.

**тан** *N.* English: wet. *Tojiki:* тар.

**тапонча** *N.* English: pistol. *Tojiki:* тапонча; пистолет. *From:* Tajik.

**-тар** *Adv.* English: Inten. *Tojiki:* -тар. *From:* Tajik.

**тараф** *N.* English: direction. *Tojiki:* тараф. *Etym:* Arabic. *From:* Tajik.

**тарма** *N.* English: avalanche. *Tojiki:* тарма. *From:* Tajik.

<b>таски</b>	<i>Dem.</i> English: this.direction. <i>Tojiki:</i> ин тараф.
<b>тат</b>	<i>Dem.</i> English: here. <i>Tojiki:</i> ин чо.
<b>тахта</b>	<i>V.</i> English: enter. <i>Tojiki:</i> даромада. See: <b>тисак</b> .
<b>тачрибах</b>	<i>N.</i> 1 • English: experience. <i>Tojiki:</i> тачриба. 2 • English: experiment. <i>Etym:</i> Tajik?.
<b>те</b>	[te] <i>Pron.</i> English: 3S. <i>Tojiki:</i> вай.
<b>тер</b>	<i>RelN.</i> 1 • English: edge. <i>Tojiki:</i> тер. 2 • English: blade. <i>Tojiki:</i> тер. 3 • English: ridge. <i>Tojiki:</i> тер. <i>Etym:</i> Sogdian.
<b>тиёқ</b>	<i>N.</i> English: cane. <i>Tojiki:</i> тиёқ. From: Tajik.
<b>тик</b>	<i>Adv.</i> English: again; also. <i>Tojiki:</i> боз.
<b>тилвизор</b>	<i>N.</i> English: television. <i>Tojiki:</i> тилвизор. From: Russian.
<b>тилоҳ</b>	<i>N.</i> English: gold. <i>Tojiki:</i> тилло. <i>Etym:</i> Tajik?.
<b>тим</b>	<i>Adv.</i> English: also. <i>Tojiki:</i> ҳам.
<b>тир<sub>2</sub></b>	<i>N.</i> English: bullet. <i>Tojiki:</i> тир. From: Tajik.
<b>тирай</b>	Variant: сарай. [tiraj] <i>Quant.</i> English: three. <i>Tojiki:</i> се.
<b>тирайшонак</b>	<i>V.</i> English: make.fall. <i>Tojiki:</i> афтондан. See: <b>дивияк;</b> <b>тирам</b> .
<b>тирак</b>	<i>V.</i> English: to go in a direction. <i>Tojiki:</i> рафтан. <i>Syn:</i> <b>шавак;</b> <i>Ant:</i> <b>вовак</b> .
<b>тирашак</b>	<i>V.</i> English: fall. <i>Tojiki:</i> афтидан. See: <b>дивияк</b> .
<b>тиреза</b>	<i>N.</i> English: window. <i>Tojiki:</i> тиреза. From: Tajik.
<b>тисак</b>	<i>V.</i> English: enter. <i>Tojiki:</i> даромадан. <i>Ant:</i> <b>нижак</b> .
<b>-тит</b>	<i>Pers.</i> English: 3P. <i>Tojiki:</i> -анд.
<b>тифарак</b>	<i>V.</i> English: give. <i>Tojiki:</i> додан. <i>Ant:</i> <b>варак</b> .
<b>то</b>	<i>Prep.</i> English: to. <i>Tojiki:</i> то. <b>То роси</b> <b>охириса шавс.</b> 'Go to the end of the road.' 'To охири роҳ равед.' From: Tajik.

<b>тоза</b>	<i>Adj.</i> English: clean. <i>Tojiki:</i> тоза. From: Tajik.
<b>токат</b>	<i>Adj.</i> English: patience; endurance. <i>Tojiki:</i> токат. From: Tajik.
<b>тонак</b>	<i>V.</i> English: be.able. <i>Tojiki:</i> тавонистан.
<b>Тонзувуда</b>	<i>PN.</i> English: Tonzuvuda. <i>Tojiki:</i> Тонзувуда.
<b>топ</b>	<i>PV.</i> English: turn. <i>Tojiki:</i> тоб. <b>топи хварак</b> 'тоб хурдан'.
<b>топ</b>	[tor] <i>N.</i> English: string. <i>Tojiki:</i> топ. From: Tajik.
<b>торпа</b>	<i>Adj.</i> English: dark. <i>Tojiki:</i> торик. <i>Etym:</i> tajik?.
<b>тортах</b>	<i>V.</i> English: has gone. <i>Tojiki:</i> рафта аст. See: <b>тирак</b> .
<b>Тоҳир</b>	<i>PN.</i> English: Tohir. <i>Tojiki:</i> Тоҳир.
<b>Тоҷикистон</b>	<i>N.</i> English: Tajikistan. <i>Tojiki:</i> Тоҷикистон. From: Tajik.
<b>ту</b>	<i>Pron.</i> English: you.sing. <i>Tojiki:</i> ту.
<b>туғри</b>	<i>Adj.</i> English: right. <i>Tojiki:</i> тӯғри. <i>Etym:</i> Tajik?.
<b>тӯй</b>	<i>N.</i> English: celebration. <i>Tojiki:</i> тӯй. From: Tajik.
<b>тумор</b>	<i>N.</i> English: charm. <i>Tojiki:</i> тӯмор. <i>Etym:</i> Tajik?.
<b>туп</b>	[tup] <i>N.</i> English: ball. <i>Tojiki:</i> тӯб. <b>Жута туп подаипиш адех</b> 'A boy kicked the ball with his foot'. 'Бача тӯбро бо пояш зад'. <i>Etym:</i> Tajik.
<b>тур</b>	<i>N.</i> English: net. <i>Tojiki:</i> тур. From: Tajik.
<b>турба</b>	<i>N.</i> 1 • English: pipe. <i>Tojiki:</i> труба. 2 • English: Hung from horses head for eating. <i>Tojiki:</i> турба. <i>Etym:</i> Russian.
<b>тут</b>	<i>N.</i> English: mulberry. <i>Tojiki:</i> тут. From: Tajik.
<b>түфор</b>	[tufor] <i>Quant.</i> English: four. <i>Tojiki:</i> чор.
<b>тұхм</b>	<i>N.</i> English: egg. <i>Tojiki:</i> тұхм. From: Tajik.
<b>тұхояқ</b>	<i>V.</i> English: kill. <i>Tojiki:</i> күштан.
<b>тәрмиз</b>	<i>N.</i> English: thermos. From: Russian?.

**У - у**

<b>-у</b>	<i>Conj.</i> English: and. <i>Tojiki:</i> ба. See: <b>-т</b> . <i>Etym:</i> Tajik?.
<b>убол</b>	<i>Adv.</i> English: forbidden. <i>Tojiki:</i> убол. From: Tajik.

<b>уда</b>	<i>N.</i> English: responsibility. <i>Tojiki:</i> ӯхда. <b>удаи виак удаи карак</b>
<b>-ум</b>	[um] <i>Quant.</i> English: -th. <i>Tojiki:</i> -ум. From: Tajik.
<b>умед</b>	<i>N.</i> English: hope. <i>Tojiki:</i> умед. From: Tajik.

<b>умоч</b>	<i>N.</i> English: noodle.soup. <i>Tojiki:</i> оши.суюк.
<b>урак</b>	<i>V.</i> English: bring. <i>Tojiki:</i> овардан. <i>Ant:</i> <b>варак</b> .
<b>урк</b>	<i>N.</i> English: wolf. <i>Tojiki:</i> тург.
<b>үфсак</b>	<i>V.</i> English: sleep. <i>Tojiki:</i> хобидан. <i>See:</i> <b>нишидак</b> .
<b>ухаста</b>	<i>Adj.</i> English: broken. <i>Tojiki:</i> шикаст. <i>See:</i> <b>уховак</b> .
<b>уховак</b>	<i>V.</i> English: break; break.3S. <i>Tojiki:</i> шикастан.3s: <b>ухов</b> .

<b>ухта</b>	<i>V.</i> English: descended. <i>Tojiki:</i> фуромада буд. Пискон ноухта и чишма аст. ‘Before you get all the way down to Piskon, there is a spring.’ ‘Ба Пискон нарасида (нафуромада) як чашма аст.’ <i>See:</i> <b>весак</b> .
<b>ухш</b>	[uxʃ] <i>Quant.</i> English: six. <i>Tojiki:</i> шаш.
<b>үштак</b>	<i>V.</i> English: stand. <i>Tojiki:</i> истодан.

**Φ - ф**

<b>файрёди карак</b>	<i>PV.</i> English: call; shout. <i>Tojiki:</i> чег задан; фарёд. <i>Etym:</i> Tajik?.
<b>фақат</b>	<i>Adv.</i> English: only. <i>Tojiki:</i> фақат; танҳо. <i>From:</i> Tajik.
<b>фалон</b>	<i>Adj.</i> English: particular. <i>Tojiki:</i> фалон. <i>From:</i> Tajik.
<b>фарбех</b>	<i>Adj.</i> English: fat. <i>Tojiki:</i> фарбех. <i>From:</i> Tajik.
<b>Фарзона</b>	<i>PN.</i> English: Farzona. <i>Tojiki:</i> Фарзона. <i>From:</i> Tajik.
<b>фармояк</b>	<i>V.</i> English: command. <i>Tojiki:</i> фармудан.
<b>Фарт</b>	<i>PN.</i> English: summer grazing ground. <i>Tojiki:</i> Фарт.
<b>фаҳмак</b>	<i>V.</i> English: inform. <i>Tojiki:</i> фаҳмидан.
<b>фик</b>	<i>N.</i> English: shoulder. <i>Tojiki:</i> китф.

<b>фиқр</b>	<i>N.</i> English: thought. <i>Tojiki:</i> фиқр. <i>From:</i> Tajik.
<b>фиromич</b>	<i>PV.</i> English: forget. <i>Tojiki:</i> фарамӯш.
<b>фиронта</b>	<i>Prep.</i> English: tomorrow. <i>Tojiki:</i> фардо.
<b>фойда</b>	<i>N.</i> 1 • English: benefit. <i>Tojiki:</i> фойда. 2 • English: benefit. <i>Tojiki:</i> фойда. <i>From:</i> Tajik.
<b>фузак</b>	<i>V.</i> 1 • English: slide. <i>Tojiki:</i> гечидан; лағжидан. 2 • English: flee. <i>Tojiki:</i> турехтан.
<b>фурак</b>	<i>V.</i> English: fly. <i>Tojiki:</i> паридан. <i>See:</i> <b>фуронак</b> .
<b>фурна</b>	<i>N.</i> English: Any creature that flies. <i>Tojiki:</i> парваз қунанда.
<b>фуронак</b>	<i>V.</i> English: make.fly. <i>Tojiki:</i> парондан. <i>See:</i> <b>фурак</b> .

**X - x**

<b>хабардор</b>	<i>N.</i> English: informed.person. <i>Tojiki:</i> хабардор.
	<i>PV.</i> English: informed. <i>Tojiki:</i> хабардор. хабардор вияк ‘to become informed’. 'хабардор шудан'. <i>From:</i> Tajik.
<b>хаёли карак</b>	<i>N.</i> English: contemplation. <i>Tojiki:</i> ҳаёл; андеша кардан; фикр кардан. <i>From:</i> Tajik.
<b>хайр</b>	<i>Interj.</i> English: well. <i>Tojiki:</i> хайр. <i>From:</i> Tajik.
<b>халаделник</b>	<i>N.</i> English: refrigerator. <i>Tojiki:</i> халаделник. <i>From:</i> Russian.
<b>Халифа</b>	<i>PN.</i> English: Halifa. <i>Tojiki:</i> Халифа.

<b>халол</b>	<i>Adj.</i> English: Clean in the religious sense. <i>Tojiki:</i> ҳалол.
<b>халос</b>	<i>Adj.</i> English: free. <i>Tojiki:</i> ҳалос. <i>From:</i> Tajik.
<b>хантак</b>	<i>V.</i> English: laugh. <i>Tojiki:</i> ҳандидан.
<b>ҳапар</b>	<i>N.</i> English: news. <i>Tojiki:</i> ҳабар. <i>Etym:</i> Arabic.
<b>ҳар</b>	<i>N.</i> English: donkey. <i>Tojiki:</i> ҳар. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳарам</b>	<i>Adj.</i> English: threshing.floor. <i>Tojiki:</i> ҳирман.
<b>ҳаргуш</b>	<i>N.</i> English: rabbit. <i>Tojiki:</i> ҳаргӯш. <i>Etym:</i> Tajik?.
<b>ҳарита</b>	<i>N.</i> English: map. <i>Tojiki:</i> ҳарита. <i>From:</i> Russian.

<b>хароб</b>	<i>Adj.</i> English: thin. <i>Tojiki:</i> ҳароб. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳаст</b>	[χæst] English: This form of the copula is used for expressing location, equation, proper inclusion, and attribution.  <i>Cop.</i> English: be. <i>Tojiki:</i> ҳаст. See: <b>ҳой</b> ; <b>аст</b> ; <b>ор</b> .
<b>ҳат</b>	<i>N.</i> English: letter. <i>Tojiki:</i> мактуб.
<b>ҳатм</b>	<i>PV.</i> English: graduate. <i>Tojiki:</i> ҳатм. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳашак</b>	<i>V.</i> 1 • English: dip. <i>Tojiki:</i> қашидан. 2 • English: pull. <i>Tojiki:</i> қашидан. 3 • English: suck. <i>Tojiki:</i> қашидан. 4 • English: insert. <i>Tojiki:</i> қашидан. 5 • English: attach. <i>Tojiki:</i> ҷаспидан.
<b>ҳварак</b>	<i>V.</i> English: eat. <i>Tojiki:</i> ҳурдан. See: <b>жавак</b> .
<b>ҳват</b>	<i>Pron.</i> English: self. <i>Tojiki:</i> ҳуд. Жута ҳватш туп адеҳ. ‘The boy hit the ball himself.’ ‘бача худаш тупро зад.’
<b>хеле</b>	<i>Adv.</i> English: very. <i>Tojiki:</i> ҳеле. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳен</b>	[hep] <i>Pron.</i> English: self. <i>Tojiki:</i> ҳуд.
<b>ҳердак</b>	<i>V.</i> English: crap. <i>Tojiki:</i> ридан; тух кардан.
<b>ҳеш</b>	<i>N.</i> English: relative. <i>Tojiki:</i> ҳепи. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳешт табор</b>	<i>N.</i> English: relatives. <i>Tojiki:</i> ҳешту табор. See: <b>ҳепи</b> . Etym: Tajik?.
<b>ҳирдак</b>	<i>N.</i> English: turd. <i>Tojiki:</i> гүх.
<b>ҳиринак</b>	<i>V.</i> English: buy. <i>Tojiki:</i> ҳаридан.
<b>ҳирс</b>	<i>N.</i> English: bear. <i>Tojiki:</i> ҳирс. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳирухуш</b>	<i>N.</i> English: goodby. <i>Tojiki:</i> ҳирухуш. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳишап</b>	<i>N.</i> English: night. <i>Tojiki:</i> шаб. Ant: <b>мет</b> . See: <b>виёр</b> .
<b>ҳишояк</b>	<i>V.</i> English: bite. <i>Tojiki:</i> ҳойдан.
<b>Ҳишортов</b>	<i>PN.</i> English: Khishortov. <i>Tojiki:</i> Ҳишортов.
<b>ҳозир</b>	<i>Adv.</i> English: now. <i>Tojiki:</i> ҳозир. <i>From:</i> Tajik.

<b>ҳой</b>	<i>Cop.</i> English: Past tense form of xact 'is'. <i>Tojiki:</i> буද. 1s: <b>оий</b> . 2s: <b>ҳой</b> . 1p: <b>иём</b> . 2p: <b>иёт</b> . 3p: <b>иёр</b> . See: <b>ҳаст</b> ; <b>оий</b> ; <b>ор</b> .
<b>ҳол</b>	<i>Adj.</i> English: dirty. <i>Tojiki:</i> ифлос.
<b>ҳолак</b>	<i>N.</i> English: maternal.uncle. <i>Tojiki:</i> тағо.
<b>ҳоли</b>	<i>Adj.</i> English: empty. <i>Tojiki:</i> ҳолӣ. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳон</b>	<i>N.</i> English: summer.pasture. <i>Tojiki:</i> ҷароғоҳи тобистона; айлоқ; лайлоқ; авул.
<b>ҳор</b>	<i>N.</i> English: sister. <i>Tojiki:</i> ҳоҳар.
<b>ҳорчак</b>	<i>N.</i> English: mushroom. <i>Tojiki:</i> ҳорҷ.
<b>ҳорчак сара</b>	<i>N.</i> English: policeman. <i>Tojiki:</i> милиса.
<b>ҳотир</b>	<i>N.</i> English: memory. <i>Tojiki:</i> ҳотир. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳоҳак</b>	<i>V.</i> English: want. <i>Tojiki:</i> ҳостан.
<b>Ҳочасанҳок</b>	<i>PN.</i> English: A village in the Yagnob valley. <i>Tojiki:</i> Ҳочасанҳок.
<b>ҳуб</b>	<i>Adv.</i> English: good. <i>Tojiki:</i> ҳуб. <i>From:</i> Tajik.
<b>Ҳудо</b>	<i>N.</i> English: God. <i>Tojiki:</i> Ҳудо.
<b>ҳун</b>	[hun] <i>N.</i> English: dream. <i>Tojiki:</i> ҳоб. Ман ҳуним кут авеним ‘I saw a dog in my dream’. ‘Ман дар хобам саг дидам’.
<b>ҳунук</b>	<i>Adj.</i> English: cold. <i>Tojiki:</i> ҳунук. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳунуки</b>	<i>N.</i> English: coldness. <i>Tojiki:</i> ҳунуқӣ.
<b>ҳур</b>	<i>N.</i> English: sun. <i>Tojiki:</i> офтоб.
<b>ҳурсанд</b>	<i>Adj.</i> English: happy. <i>Tojiki:</i> ҳурсанд. <i>From:</i> Tajik.
<b>Ҳуршед</b>	<i>PN.</i> English: Horshed. <i>Tojiki:</i> Ҳуршед.
<b>ҳутанна</b>	<i>N.</i> English: grain.mill.
<b>Ҳучанд</b>	<i>PN.</i> English: A city in northern Tajikistan. <i>Tojiki:</i> Ҳочанд.
<b>ҳуш</b>	<i>Adj.</i> English: happy. <i>Tojiki:</i> ҳуш. Etym: Arabic. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳушгон</b>	<i>N.</i> English: marriage.proposer. <i>Tojiki:</i> ҳостгор.
<b>ҳушру</b>	<i>Adj.</i> 1 • English: beautiful. <i>Tojiki:</i> ҳушрӯ. 2 • English: good. <i>Tojiki:</i> нағз. Etym: Tajik?.

**X - X**

<b>ҳа</b>	<i>Adv.</i> English: yes. <i>Tojiki:</i> ҳа. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳав ҳав</b>	<i>Ono.</i> English: woof.woof. <i>Tojiki:</i> ҳав ҳав.

<b>ҳавз</b>	<i>N.</i> English: pool. <i>Tojiki:</i> ҳавз. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳавли</b>	<i>N.</i> English: yard. <i>Tojiki:</i> ҳавли. <i>From:</i> Tajik.

<b>ҳавлӣ</b>	<i>N.</i> English: yard. <i>Tojiki:</i> ҳавлӣ. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳаждаҳ</b>	[haʒdah] <i>Quant.</i> English: eighteen. <i>Tojiki:</i> ҳаждаҳ. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳайвон</b>	<i>N.</i> English: animal. <i>Tojiki:</i> ҳайвон. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳайи карак</b>	<i>PV.</i> 1 • English: set.free. <i>Tojiki:</i> сар додан. 2 • English: divorce. <i>Tojiki:</i> талоқ кардан. 3 • English: permission. <i>Tojiki:</i> ичозат додан. 4 • English: To drive a herd or flock. <i>Tojiki:</i> ҳай кардани пода.
<b>ҳайла</b>	<i>N.</i> English: lie. <i>Tojiki:</i> фиреб кардан; фиреб додан; ҳилла. <i>Etym:</i> Tajik?.
<b>ҳайрон</b>	<i>Adj.</i> English: surprised. <i>Tojiki:</i> ҳайрон. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳақиқат</b>	<i>Adj.</i> English: real. <i>Tojiki:</i> ҳақиқат. <i>Etym:</i> Arabic. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳақиқатан</b>	<i>Adv.</i> English: really. <i>Tojiki:</i> ҳақиқатан. <i>From:</i> Tajik. <i>Etym:</i> Arabic.
<b>ҳақорат</b>	<i>N.</i> English: complaint. <i>Tojiki:</i> дашином.
<b>ҳалво</b>	<i>N.</i> English: sweet.butter. <i>Tojiki:</i> ҳалво. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳам</b>	<i>Adv.</i> English: also. <i>Tojiki:</i> ҳам. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳама</b>	<i>N.</i> English: all. <i>Tojiki:</i> ҳама. <i>Adj.</i> English: all. <i>Tojiki:</i> ҳама. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳамвор</b>	<i>Adj.</i> English: flat. <i>Tojiki:</i> ҳамвор. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳамока</b>	<i>Adv.</i> English: everywhere. <i>Tojiki:</i> ҳама ҷо.
<b>ҳамом</b>	<i>N.</i> English: bath.house. <i>Tojiki:</i> ҳамом. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳамраҳ</b>	<i>Adj.</i> English: together. <i>Tojiki:</i> ҳамроҳ. <i>Etym:</i> Tajik.
<b>ҳамсинғ</b>	<i>N.</i> English: classmate. <i>Tojiki:</i> ҳамсинғ. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳамсоя</b>	<i>N.</i> English: neighbor. <i>Tojiki:</i> ҳамсоя. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳар</b>	<i>Adv.</i> English: every. <i>Tojiki:</i> ҳар. <i>From:</i> Tajik.

<b>ҳаракат</b>	<i>N.</i> English: movement. <i>Tojiki:</i> ҳаракат. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳарока</b>	<i>Adv.</i> English: everywhere. <i>Tojiki:</i> ҳар кучо; ба ҳар сӯ.
<b>ҳаромхур</b>	<i>N.</i> English: owl. <i>Tojiki:</i> қаргас. <i>Syn:</i> қаргас.
<b>ҳарра</b>	<i>Adj.</i> English: rolling. <i>Tojiki:</i> ғелон.
<b>ҳарраи_вияк</b>	<i>V.</i> English: roll. <i>Tojiki:</i> ғелон шудан.
<b>ҳарраи_карек</b>	<i>V.</i> 1 • English: make.roll. <i>Tojiki:</i> ғелон кардан. 2 • English: lie. <i>Tojiki:</i> дурӯғ гуфтан.
<b>Ҳасан</b>	<i>PN.</i> English: Hasan. <i>Tojiki:</i> Ҳасан.
<b>ҳафта</b>	<i>N.</i> English: week. <i>Tojiki:</i> ҳафта. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳафтод</b>	[haftod] <i>Quant.</i> English: seventy. <i>Tojiki:</i> ҳафтод. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳичихс</b>	<i>N.</i> English: no.one. <i>Tojiki:</i> ҳич қас.
<b>ҳичӣ</b>	<i>Adv.</i> English: nothing. <i>Tojiki:</i> ҳичӣ. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳичухс</b>	<i>N.</i> English: no.one. <i>Tojiki:</i> ҳич қас.
<b>ҳов</b>	<i>Adv.</i> English: yes. <i>Tojiki:</i> ҳа.
<b>ҳов</b>	<i>Adv.</i> English: yes. <i>Tojiki:</i> ҳа.
<b>ҳодиса</b>	<i>N.</i> English: event. <i>Tojiki:</i> ҳодиса. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳозир</b>	<i>Adj.</i> English: now. <i>Tojiki:</i> ҳозир. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳол</b>	<i>N.</i> English: situation. <i>Tojiki:</i> ҳол. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳоли тим</b>	<i>Prep.</i> English: until. <i>Tojiki:</i> ҳоло ҳам.
<b>ҳомила</b>	<i>Adj.</i> English: pregnant. <i>Tojiki:</i> ҳомила. <i>See:</i> ғӯчон. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳузра</b>	<i>N.</i> English: women's.guest.house. <i>Tojiki:</i> мемҳмонхонаи занон. <i>Etym:</i> Arabic.
<b>ҳӯҷра</b>	<i>N.</i> English: room. <i>Tojiki:</i> ҳӯҷра. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҳуш</b>	<i>N.</i> English: consciousness. <i>Tojiki:</i> ҳуш. <i>From:</i> Tajik.

## Ҷ - Ҷ

<b>-ча</b>	<i>Dim.</i> English: little. <i>Tojiki:</i> -ча. <i>From:</i> Tajik.
<b>ҷав</b>	<i>Contr.</i> 1 • English: from.him. <i>Tojiki:</i> аз у. 2 • English: from.those. <i>Tojiki:</i> аз он.

<b>ҷавока</b>	<i>Variant:</i> ҷавоки. <i>Dem.</i> English: from.there. <i>Tojiki:</i> аз он ҷо.
---------------	--

**чавтити** *Prep.* English: from.them. *Tojiki:* аз онҳо.

See: [автити](#); [чи](#).

**чак** *Adj.* English: Used to describe soup or stew that is thick. *Tojiki:* ғафс; камоб.

**чаки дорак** *PV.* English: catch. *Tojiki:* қапидан.

See: [дорак](#).

**чаки карак** *PV.* 1 • English: thicken. *Tojiki:* ғафс кардан (хӯрок).

2 • English: To climb with hands and feet, as in climbing a tree, ladder or cliff.

*Tojiki:* боло баромадан. Чаки каракш ачоиб хой. ‘His climbing up was amazing.’ ‘Часпида баромаданаш ачоиб буд.’

**чакак** *V.* 1 • English: The act of milking a cow, or for a cow, the act of giving milk. *Tojiki:* дӯшидан.

2 • English: drip. *Tojiki:* чакидан.

**чака** *PV.* English: To search through a place or container, picking things up and moving them around. *Tojiki:* даст кофтан. чақаи вияқ ‘чақа шудан’.

**чакамуқом** *Adj.* English: person who touches, plays with everything. *Tojiki:* чакамуқом.

**Чангалақ** *PN.* English: Changalak. *Tojiki:* Чангалақ.

**чанк** *N.* English: dust. *Tojiki:* чанг. Etym: Tajik?.

**чап** *Adv.* English: left. *Tojiki:* чап. From: Tajik.

**чаппа** *N.* English: left. *Tojiki:* чап. Автити кат чаппа дасти немай хаст. ‘Our house is on the left.’ ‘Хонаи онҳо аз тарафи дастчап аст.’ Ant: [раска](#).

**чар** *N.* English: order. *Tojiki:* низом.

**чарҳо-фалак** *N.* English: circus.ride. *Tojiki:* чарҳо-фалак. From: Tajik.

**чердак** *N.* English: attic; ceiling. *Tojiki:* чердак. From: Tajik.

**чи** *Prep.* English: from. *Tojiki:* аз. Ман чи Америка авовим. ‘I came from America.’ ‘Ман аз Америка омадам.’ Etym: Sogdian: /tʃi/.

**чид** *Dem.* English: from.this. *Tojiki:* аз ин.

**чидока** *Dem.* English: from.here. *Tojiki:* аз ин чо.

**чиз** *N.* English: thing. *Tojiki:* чиз. From: Tajik.

**чикерак** *V.* English: afraid. *Tojiki:* тарсидан; ҳаросидан.

**чил** [tʃil] *Quant.* English: forty. *Tojiki:* чил. From: Tajik.

**чилик** *N.* English: finger. *Tojiki:* чилик; ангушт. From: Tajik.

**чишма** *N.* English: spring. *Tojiki:* чашма. Etym: Tajik?.

**-чи** *PersV.* English: 3S.PRS. *Tojiki:* -0.

**чо** *Inter.* English: what. *Tojiki:* чи.

**чой** *N.* English: tea. *Tojiki:* чой.

**чойник** *N.* English: teapot. *Tojiki:* чойник. From: Tajik.

**чок** *N.* English: something. *Tojiki:* чизе.

**чок** *N.* English: pick.axe. *Tojiki:* зонул.

**чокара** *Inter.* English: what.kind. *Tojiki:* чӣ хел.

**чор** [tʃor] *Quant.* English: four. *Tojiki:* чор. From: Tajik.

**чорум** [tʃorum] *Quant.* English: fourth. *Tojiki:* чорум. From: Tajik.

**чоф** *Inter.* English: how.many. *Tojiki:* чанд та.

**чопш** *N.* English: something. *Tojiki:* чизе.

*Inter.* English: what. *Tojiki:* чи.

**чу** *Inter.* English: why. *Tojiki:* чаро. See: [чукки](#).

**чуван** *N.* English: pot. *Tojiki:* дег.

**чукки** *Inter.* English: why. *Tojiki:* чаро. See: [чу](#).

**чукшиша** *Adv?* English: straight; upright. *Tojiki:* рост. Аҳ нанидҷӣ, чукишако нун ҳорҷӣ. ‘He didn’t sit, he ate bread upright (standing).’ ‘Вай намешиндад, росто нон меҳурад.’

**чукур** *Adv.* English: deep. *Tojiki:* чукур. From: Tajik.

**чумча** *N.* English: spoon. *Tojiki:* қошуқ.

**чутти** *PV.* English: how. *Tojiki:* чуту; чӣ хел. Etym: Tajik?.

**чучак** *N.* English: baby.animal. *Tojiki:* чуча. From: Tajik.

чайхонак

шикор

**чайхонак** *V.* English: make.rise. *Tojiki:* хезондан.

**чам** *PV.* English: gather. *Tojiki:* чам. *From:* Tajik.

**Чамила** *PN.* English: Jamila. *Tojiki:* Чамила. *From:* Tajik.

**Чамшед** *PN.* English: Jamshed. *Tojiki:* Чамшед. *From:* Tajik.

**чант** *N.* English: war. *Tojiki:* чант. *From:* Tajik.

**чаноза** *N.* English: funeral. *Tojiki:* чаноза. *From:* Tajik.

**чануб** *N.* English: south. *Tojiki:* чануб. *From:* Tajik.

**чахак** *V.* English: rise. *Tojiki:* хестан. *Ant:* **нидак**.

**чебак** *N.* English: pocket. *Tojiki:* киса.

**чекъак** *V.* English: jump. *Tojiki:* паридан; хез задан (кардан); чахидан. *Syn:* **пар**. *See:* чихонак; чахак.

**чиҳонак** *V.* English: make.rise. *Tojiki:* хезондан.

**чиҳонак** *V.* 1 • English: make.leap. *Tojiki:* хез занондан.  
2 • English: breed. *Tojiki:* буққа монондан.

**чо** *N.* English: place. *Tojiki:* чо. *From:* Tajik.

**Чобир** *PN.* English: Jobir. *Tojiki:* Чобир.

**чогах** *N.* 1 • English: place. *Tojiki:* чо.

2 • English: bed. *Tojiki:* чогах.

**чон** *N.* English: spirit; life. *Tojiki:* чон. *From:* Tajik.

**чувонмард** *N.* English: young.man. *Tojiki:* чавон мард. *From:* Tajik.

**Чуди** *PN.* English: Judy. *Tojiki:* Чуди. *From:* English.

**чудо** *Adj.* English: separate. *Tojiki:* чудо. *From:* Tajik.

**Чума** *PN.* English: Juma. *Tojiki:* Чума.

**чунбак** *V.* English: rock. *Tojiki:* чунбидан.  
*See:* чунбонак.

**чунбонак** *V.* English: To rock something.

*Tojiki:* чунбонидан. *See:* чунбак.

**чура** *N.* English: friend; male.friend. *Tojiki:* чура.

**Жута туп чураисаш апартов.** ‘The boy threw the ball to his friend.’ ‘писар тӯбро ба дӯсташ партофт.’ *Etym:* Uzbek?

**чуш** *Adj.* English: boiling. *Tojiki:* чүш. *From:* Tajik.

**-ш** *Pers.* English: 3S. *Tojiki:* -аш. *Etym:* Tajik?.

**шавак** *V.* English: to go to a destination.

*Tojiki:* рафтан. *Ant:* **вовак**; *Syn:* **тирак**.  
*See:* эта.

**шакл** *N.* English: shape. *Tojiki:* шакл. *From:* Tajik.

**шамол** *N.* English: wind. *Tojiki:* шамол. *From:* Tajik.

**шамп** *N.* English: ceiling. *Tojiki:* шифт. *Etym:* Sogdian: /aʃkanp/, /ʃkanp/ (Mirzozoda 1998).

**Шариф** *PN.* English: Sharif. *Tojiki:* Шариф. *From:* Tajik. *Etym:* Arabic?.

**шарқ** *N.* English: east. *Tojiki:* шарқ. *Syn:* **офтоб-буро;** *Ant:* **тарб**. *From:* Tajik.

**шарм** *N.* English: shame. *Tojiki:* шарм. *From:* Tajik.

**шароит** *N.* English: situation; environment.  
*Tojiki:* шароит. *From:* Tajik.

**шаст** [ʃast] *Quant.* English: sixty. *Tojiki:* шаст. *From:* Tajik.

**шаталинг** *PV.* English: hopping.

**шах** *N.* English: groom. *Tojiki:* домод.

**Шаҳбоз** *PN.* English: Shahboz. *Tojiki:* Шаҳбоз.

**шахид** *N.* English: martyr. *Tojiki:* шахид. *From:* Tajik.

**шахр** *N.* English: city. *Tojiki:* шахр. *From:* Tajik.

**Шаҳристон** *PN.* English: The name given to a mountainous area. *Tojiki:* Шаҳристон. *From:* Tajik.

**Шаҳритуз** *PN.* English: Shahrituz.

**шаш** [ʃaʃ] *Quant.* English: six. *Tojiki:* шаш. *From:* Tajik.

**шашлик** *N.* English: kabob. *Tojiki:* шашлик. *From:* Tajik.

**Шиди Сар** *PN.* English: Shidi.Sar. *Tojiki:* Шиди Сар.

**шикор** *N.* English: hunting. *Tojiki:* шикор. *From:* Tajik.

<b>ШИМОЛ</b>	<i>N.</i> English: north. <i>Tojiki:</i> шимол. <b>Моҳ шаҳр Тоҷикистони шимоли ҳаст.</b> ‘Our city is in the north of Tajikistan.’ <b>‘Шаҳри мо дар шимоли Тоҷикистон аст.’</b> <i>From:</i> Tajik.
<b>шкаф</b>	<i>N.</i> English: closet. <i>Tojiki:</i> шкаф. <i>From:</i> Russian.
<b>шов</b>	[ʃov] <i>Adj.</i> English: black. <i>Tojiki:</i> сиёҳ. <i>Ant:</i> сафед. <b>Ман хуни шов кут авеним.</b> ‘I saw a black dog in a dream.’ <b>‘Ман дар хоб саги сиёҳ дидам.’</b>
<b>шом</b>	<i>N.</i> English: late.evening. <i>Tojiki:</i> шом. <i>From:</i> Tajik.

**Шомансур** *PN.* English: Shomansur.

*Tojiki:* Шоҳмансур. *From:* Tajik.

**шоҳ** *N. 1* • English: branch. *Tojiki:* шоҳ.

2 • English: horn; antlers. *Tojiki:* шоҳ. *From:* Tajik.

**шук** *Adv.* English: silent. *Tojiki:* ҳомӯши.

**шумоҳ** *Pron.* English: you.pl. *Tojiki:* шумо.

## Я - Я

---

**яв** *N.* English: barley. *Tojiki:* ҷав.

**ягнимай тирак** *V.* English: walk.sideways.

**ягон** *Adj.* English: any. *Tojiki:* ягон. *From:* Tajik.

**Яғноб** *PN.* English: Yaghnob. *Tojiki:* Яғноб.

**як** [jak] *Quant.* English: one. *Tojiki:* як. *See:* и.  
*From:* Tajik.

**як хел** *Const.* English: some.of. *Tojiki:* як хел. *From:* Tajik.

**яки** *Adv.* English: unexpectedly. *Tojiki:* ноҳост.

**яки якбора** *Adv.* English: all.at.once. *Tojiki:* яки якбора.

**якум** [jakum] *Quant.* English: first. *Tojiki:* якум.  
*From:* Tajik.

**якшак** *Adj.* English: visible. *Tojiki:* аён. *See:* яхшак.

**яраҳи карак** *N.* English: send. *Tojiki:* гусел кардан  
(касеро); фиристодан (чизеро ба касе).

**яхшак** *V.* English: appear. *Tojiki:* намоён.